

World Travel Market Tourist Fair London

British Ambassador's Festive Message

# UK-Lanzarote Trade Links



La Graciosa was displayed as the 8th Canary Island at the World Travel Fair in London. Photo Gobierno de Canarias

# DEC'23 - APR'24



## Dance EN MI BAILE Rafaela Carrasco Company 27 y 28 DEC'23 20:00 h Cueva de Los Verdes Auditorium



COSSOC Magí Serra & Anamaria Klajnšček Company 03 FEB'24 11:30 • 13:30 • 16:00 h. Islote de Fermina



## Music TROVADORES DEL JAZZ Susan Martin, Gonzalo Alcain y Julio Martin 24 FEB'24 Castillo de San José Restauran

PERFORMING ARTS FESTIVAL LANZAROTE'23

Castillo de San José Restaurant



## ENTRE HILOS Y HUESOS Daniel Doña Company

24 MAR'24 20:00 h Jameos del Agua Auditorium



## **JAZZ TAP** Jep Meléndez Company 02 MAR'24 20:00 h Cueva de Los Verdes Auditorium



## AVERNO Marcat Dance Company 06 APR'24 20:00 h Jameos del Agua Auditorium





Centros de Arte, Cultura y Turismo

Cobido de Lorzorote

## Theater <mark>VIVO VIVALDI</mark> TAM

16 MAR'24 20:00 h Jameos del Agua Auditorium

#### Steam treatment

## Take care of your prostate while living life to the full

At Hospiten Lanzarote we have developed a non-invasive treatment for benign prostate hyperplasia. The therapy involves the use of steam and has the great benefit of maintaining the patient's sexual function. And neither hospitalization nor general anesthesia are needed.

#### Looking after your sex life

Request an appointment: www.hospiten.com f У 🕲 in 💩

Download the Hospiten App

App Store Google Play

hospiten

Urology Service Hospiten Lanzarote





## Canarian Music Festival Schedules Eight Concerts on Lanzarote and One on La Graciosa

The Bremen Orchestra, the Academy of St Martin in the Fields and II Pomo d'oro with countertenor Jakub Orlinski

The International Música de Canarias is celebrating its 40th edition, in style, with prestigious conductors, soloists and orchestras of the highest international stature, from 15 Jan to 3 Feb 2024. The Philharmonic Chamber Orchestra of Bremen conducted by the "child prodigy" Tarmo Peltakoski, the British St Martin in the Fields Academy considered one of the greatest chamber orchestras in the world, the charismatic contra-tenor Jakub J. Orlinski, with the II Pomo de Oro, whose members specialise in old music and the Philharmonic Ensemble of Gran Canaria.

The programme is completed by the section En Paralelo of the FIMC, the concert of the prestigious Dúo Cassadó (cello and piano) the multidiscipline spectaculars 'Ocean' and 'Angaro' in En Paralelo section and pianist Othoniel Rodriguez. Concerts take place in Arrecife, Haria, San Bartolomé and Tias. Dúo Cassado appear on La Graciosa as part of Philharmonic of Gran Canaria and Duo Cassadó on both Islands From 15 of January to 3rd February and include pianist Othoniel and multidiscipline spectaculars 'Ocean' and 'Angaro' in En Paralelo section

of their tour of several islands. Tickets are available on www.festivaldecanarias.com from 11 December.

Organised by the Canarian Government in collaboration with the Lanzarote Cabildo and under the artistic direction of Jorge Perdigón, the 40th anniversary concerts commence on Monday 15 January at Jameos del Agua with the Gran Canaria Philharmonic string ensemble conducted by maestro Karel Mark Chichon. They premiere a new work by Lanzarote composer Samuel Aguilar as well as Shostakovich and Grieg with soloist Javier Lasso (piano). Dúo Cassado also appear accompanied by dancer Iván Vargas interpreting the programme 'Hechizo y duende', paying homage to Federico Garcia Lorca on the 125th anniversary of his birth. On the 18th of January at Tias Municipal Theatre a concert of XX century Spanish music is interpreted by Marta Moll (piano) and Damián Martinez (cello).

The famous Bremen Philharmonic Chamber Orchestra, perform on 24 January at Jamos del Agua conducted by the young Finn Tarmo Peltakoski, who at only 23 years of age is their principle conductor. They accompany soprano Chen Reiss, soloist in Frauenliebe and Leben by Schumann and in Mahler's Fourth Symphony arranged by Yoel Gamzou.



Consejería de Universidades, Ciencia e Innovación y Cultura

## EDITORIAL

"Treat the Earth well. It was not a gift to you from your parents, it is on loan to you from your children." **Kenyan proverb** 

## Lancelot Island Journal 40 Years of Quality

Welcome to Lanzarote and welcome to Lancelot now celebrating 40 years as Lanzarote's quality magazine. One of the most important milestones over the past four decades was when Lanzarote was declared a World Tourism Reserve by Unesco in 1993 for developing a thriving tourist industry in tandem with conservation of the environment. This approach has been actively supported by Lanzarote's Hotel Association Asolan, which consistently encourages their members to strictly adhere to the principle of sustainability hand in hand with the use of renewable energy.

The late great artist César Manrique, who created Lanzarote's tourist attractions, guided the island's Cabildo governing body along this path right from the start in the 1970s. He had seen what happened when tourism was allowed to become a major economic factor without control with the growth of skyscraper hotels and apartment complexes along the Costa del Sol accompanied by massive advertisements on billboards and was determined that this should not take place on the beloved island of his birth. Through his influence, legislation was introduced to prevent this happening which is why Lanzarote Airport is named for him as a quality tourist destination.

Have an enjoyable holiday, a Merry Christmas and Happy New Year and we look forward to your next visit to Lanzarote. Lancelot is published quarterly and our next issue is out 1 March 2024.



Whilst every attempt is made to ensure that articles and advertisements are factually correct, the publishers and printers cannot be held responsible for any errors or omissions. Intending purchasers must satisfy themselves by inspection or otherwise of each of their statements.

## CONTENTS

Editorial	5
Letters	6-12
British Embassy	14-15
Fiscal Advice	16
Property Guide	17
Round the Island by Car	20-24
UK Lanzarote Over the Centuries	26-32
Warm Welcome from Lanzarote Hotels	34-50
Eating Out	52-53
Canarian Government Tourism Reports	54-59
World Tourism Market London	60-61
Local News Cabildo	62-65
Tias – Puerto del Carmen	66-68
Yaiza - Playa Blanca	70-72
San Bartolomé - Playa Honda	74-76
Arrecife Island Capital	78-80
Teguise and Costa Teguise	82-87
Haria and Countryside	88-90
Bridge	92
Tourist Information	93
Concert & Exhibition Dates and Reviews .	94
"Hello Canary Islands"	96



President: Antonio Coll Lancelot Medios General Manager: Javier Betancort Director Lancelot TV: Jorge Coll Honorary Editor: Larry Yaskiel BEM Advertising and Layout: Liz Yaskiel Graphic Design: Betty Romero Photography: Jesús Betancort Avda. Mancomunidad s/n (Arrecife Gran Hotel) 35500 Arrecife - Lanzarote Tel: 928 51 20 26 e-mail: diploma40@gmail.com

Published quarterly: 1 March, 1 June, 1 September,
1 December. No part of this magazine may be reproduced or broadcast without the written consent of the Publisher. Copyright LANCELOT. Depósito Legal GC 846-2014 Distibution: Totaldis - Printed by Minerva, Lanzarote No. 164, 2024

http://www.lancelot.es/prensa.php e-mail:diploma40@gmail.com



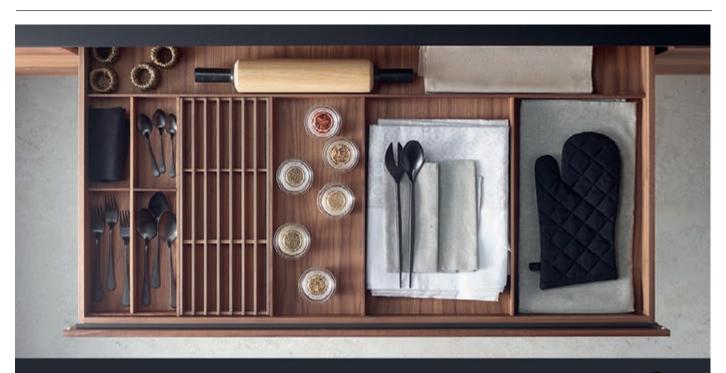
#### **John Malkovich at Jameos del Agua** Dear sir,

In the year 2002 cultural assessor Carmensa de la Hoz introduced world famous actor John Malkovich to Jameos del Agua and upon seeing it he said it was the most beautiful theatre he had ever seen and was determined to appear on its stage one day. His dream was realised twenty years later in July when he appeared on stage in The Infernal Comedy, Confessions of a Serial Killer by John Malkovich, when he played the role of principle actor and as literary theorist.

So this was the renowned actor and filmmaker we are accustomed to Being John Malkovich immersing us in the life of serial killer Jack Unterweger. This assassin had been given a life sentence for strangling several young women with their own underwear in 1974 but was later released to continue his crimes. Malkovich has written a tome that purports to be his own autobiography but is in fact a dissection of the life of the murderer. The performance directed by Michael Sturminger began with opening music played live on stage by more than twenty musicians from the accompanying Wiener Akademic Orchestra and sopranos Susanne Langbein and Chen Reiss.

Whilst the music and vocals were sublimely delivered at various points of the play to illuminate the incidents that the central character of Malkovich/Unterweger. was describing, to amplify various academic answers he was giving to his own questions, the body count kept climbing, and the sopranos each seemed to suffer multiple deaths, with scenes of the them being seduced, as are moths to the flame, by the man they wished to understand ! Let me be honest here, and say that this was not an easy read or an easy watch. It was confusing, chaotic and sometimes downright contradictory, just as both the actor, being John Malkovich and the auto-biographer, being a murderer, wanted it to be.

Unterweger is at pains to convince us that The Infernal Comedy is the title of his autobiography, but if that is the case, what is Malkovich even doing here? As soon as I process that thought I begin to wonder why a man, a serial-killer who has avoided life-long custody, would want to set himself up for further judgement. Will he suffer for his crimes all over again or will he be subject to what Roland Barth called 'Death Of Author'? I would have liked to ask the actor many questions but his tight schedule made this impossible. After almost two hours of emotion and elusion, of dreaming and scheming and screaming the entire full house 600 seated audience



#### WOOD STORE

Ctra. Arrecife-San Bartolomé, 57 35500 - Arrecife lanzarote@wood-store.es Tlf: 928 813 465 / 928 815 310 Fax: 928 823 598

#### SANTOS

Calle Manolo Millares, 39 35500 • Arrecife • Lanzarote santoslanzarote@wood-store.es Tlf: 928 652 940





rose delightedly to their feet, perhaps almost senseless from the complexity and complicity of it all, and from the sidetracks and detours we had followed all across the arts during the course of the evening. The applause was long-sustained through a full standing ovation that carried admiration for a man who spent two hours seeking to deceive and yet who shared literary secrets with us even as he led us astray with his words. Had I stopped every exiting viewer on their way out to describe in one word what we had just witnessed, I feel I might have heard 600 different words offered. My own word? Genius!

What a great evening this was with the writer, John Malkovich !

What a credit this evening was to Lanzarote. We had attracted a world class film and stage actor to one of the world's most beautiful and atmospheric. Manrique's great creation was filled with a thoughtful and attentive audience. Venue and audience alike looked stunning under a full moon on a starry, starry night. This is why I retired to Lanzarote.

Norman Warwick Playa Blanca

GUINEVERE. Norman Warwick and his wife Dee arrived on Lanzarote in November of 2015 and have just achieved the thousandth edition of their daily blog SidetracksAnd Detours, and have recently launched a 'weekly walkabout Sunday Supplement", called PASS IT ON. These free not-for-profit blogs can be found at https://aata.dev/

#### English Words Adapted into Spanish

#### Dear Sir,

During a repeat of the Channel 4 series a Place in the Sun recorded on Tenerife, the presenter spoke about many Spanish words used by locals in the Canary Islands which are based on the original meaning in English. But they are not used anywhere else in Spain. Can you please tell us how this came about and give some examples.

Sandy and Derek Baker Puerto del Carmen and Hartlepool

GUINEVERE In the late 19th century, many British companies based in Grand Canary, Tenerife and Lanzarote exported Canarian fruit and vegetables to Britain. With the expanse of the business the owners moved here and opened businesses, building hotels and even installed the electricity company. Many locals were employed who heard certain English words frequently used on a daily basis and started using them, however, with a Canarian-Spanish accent. Many studies have been pu-



blished on this unique lingual practice and we are using a list compiled by Maria Isabel González Cruz, Doctor of Languages at La Laguna University, many years ago:

->

The most unusual among them is "cambullonero." When British ships used to arrive loaded with cargo, instead of local shopkeepers going on board individually in search of goods they appointed an agent to act on behalf of them all. He became known as the "Cambullonero" which is derived from two expressions: the sign "Come and buy one" displayed in English-owned shops, or "Can buy on board." Chony - (to rhyme with "bonnie) to describe foreigners, because of the proliferation of the Christian name John or Johnny among the English.

Other derivations proceed from the local pronunciation of written English. Guagua pronounced Wah Wah for a bus based on the word wagon which is also used and is also used in Cuba and South America. The names Suasto and Yova for the Swanstonand Yeoward shipping lines, quinegua for King Edward (potatoes), Guinijay for John Haig and Jailas for Highlands, monis for money, changue for change, naife for knife, brete for bread, queque for cake, paipa for pipe, bol for bowl, tique for ticket, artodate for up to date and refre for referee among many others.

#### **Movies on Lanzarote**

Dear Sir,

My family have just enjoyed our first holiday on your beautiful island in an apartment at the Costa Teguise. On our return to our home in Dresden we were pleasantly surprised to see a wonderful film on German ZDF TV about a holiday at La Caleta at Famara Bay where we had spent practically every day of our visit. The island is an absolutely perfect location for making films, volcanic landscape with wonderful scenery in the countryside including the towns and villages, so pretty and clean with white houses built in the traditional architectural style of Lanzarote. We wondered which other films have been produced on Lanzarote.

Yours sincerely, Heinz Frankenheimer 01139 Deutschland

GUINEVERE The film you refer to, A Summer at Caleta de Famara is the most recentproduction, but movie making on Lanzarote goes back for more than a half a century commencing with One Million Years BC directed by Don Chaffey in 1966, starring Raquel Welch in which El Golfo and the Fire Mountains were prominently featured. The photo of the American actress as a cavewoman in a doe-skin bikini at the Green Lagoon remains among the most popular pin-up posters of all time. Rita Hayworth, who was on Lanzarote filming the Salt Route for Columbia in 1974, was invited to the opening of the night club at Jameos del Agua. The next day she flew to Paris to promote the movie and told the press that she had just witnessed the creation of the eighth wonder of the world by an artist named César Manrique. Asked where this she said "Lanzarote." And where's Lanzarote? asked a reporter!

Various episodes of the American cult TV series The Martian Chronicles starring Rock Hudson were shot on the island in 1980 and five years later, Wolfgang Petersen directed d Enemy Mine, starring Dennis Quaid at Cuervo Volcano in the Fire Mountains. British ambient music pioneer Brian Eno performed a concert in the same location in 1986 in conjunction with a video installation at the Cueva de los Verdes which was the first of its genre anywhere in Spain. Broken Embraces (Abrazos Rotos) starring Penelope Cruz was produced by Pedro Almódovar on Lanzarote in 2009. The story line was based on an actual incident that took place at El Golfo.

Movie making in the Canary Islands began in the early 1900s back





to when a cameraman working for the French cine pioneers the Lumière Brothers, took some background shots whilst on his way to Central America. His shots brought the unique and diverse landscape of the Canarian Archipelago and its yearround mild climate to the attention of the nascent movie industry. For the past 120 years, their spectacular beauty has been the scenario for over 200 films spanning, drama, science fiction and westerns as well as TV series and documentaries. The first major international film shot in the Canaries was Moby Dick starring Gregory Peck and produced by John Huston in 1956.

#### **La Gomera Whistling Language** Dear Sir.

Whilst on holiday on Lanzarote over Easter at our timeshare we saw a programme about the Canary Island of La Gomera where an ancient "whistling" language evolved. Can you tell us something about it?

Sandra and David Myrtle Playa Blanca and Southampton

**GUINEVERE** The whistling language, or "silbo," of La Gomera came into being because the island has a proliferation of steep canyons and ridges and whistling was the only way farmers and shepherds could communicate from hilltop to hilltop up to a distance of two kilometres. The earliest notice of its existence is derived from a late 15th century document containing an account of the murder of the first count of La Gomera who was warned by his mistress to flee because she had overheard conspirators talking in the whistling language about a plot to kill him. But he ignored her advice.

By the middle of the last century the whistling language had fallen into disuse and the Canary Islands government was worried that knowledge of this unique form of communication was in danger of completely dying out. To avoid this happening they introduced legislation on La Gomera in 1999 making learning about the "silbo" a compulsory subject in primary schools and an option in secondary schools. In the meantime, the whistling language has been recognised by the European Government as a unique Cultural Heritage of the Canary Islands.

According to local experts, the Gomera whistle compresses spoken sounds to two vowels and four consonants that can be strung together to form more than 4,000 words using whistles of varying tones. The sound is formed by putting the fingers of one hand in the mouth and using the other as a megaphone which can be used to render any



Crta Las Playas Km 0,20 | Tel: 928 524 233 - Fax: 928 83 35 75 Monday - Friday 08.00 -19.30 Stockroom 07.00 - 19. We are located just off the main island road. Turn left after the airport towards Puerto del Carmen, we are immediately on your right after the bend. Saturday 07.30. - 13.00 Stockroom 08.00 - 13.00



-

language without too many vowels. The spoken message is decoded like a phonetic alphabet. The technique may originate from Berbers in the high Atlas in Morocco, the forerunners of the pre-Hispanic Guanche inhabitants of the Canary Islands

#### Teguise Church "Piracy"

Dear Sir,

In a back issue of your magazine we read about the Piracy Museum on the hill overlooking Teguise but when we tried to visit it found it closed for alterations. When did the first pirate raids occur and how did it affect Teguise Church which featured on the cover of your magazine?

Sue and Harvey Proctor Island Homes Famara Hartlepool, UK

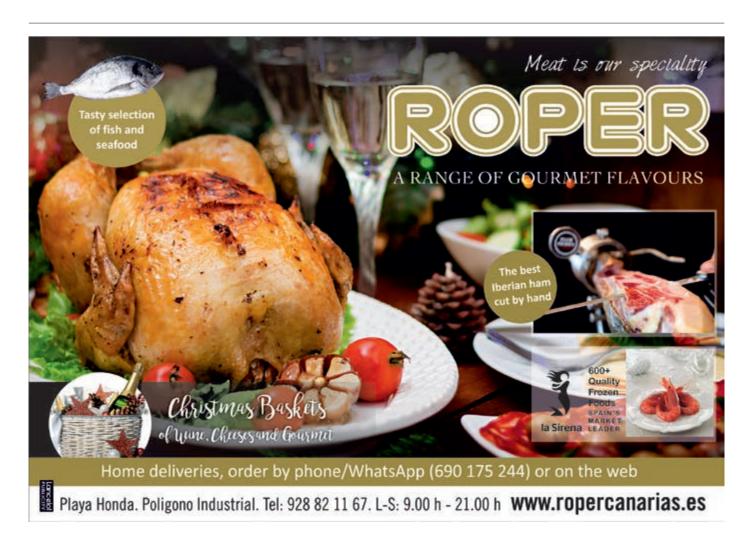
GUINEVERE. The first recorded attack was by Prince Henry the Na-

vigator of Portugal in 1450, about some fifty years after the Normans arrived on the island, followed by another raid second sixteen years later. In 1551 a French buccaneer known as "The Cleric" plundered Teguise and in 1569, Moorish corsair Calafat commanding 600 men on ten galleys disembarked at Arrecife and ransacked the entire island over the period of a month and sailed off with 200 captives aboard. Two years later "Dogali" the Turk arrived with 400 men, and pillaged Teguise setting fire to the parish church.

Francis Drake, Walter Raleigh and William Harper were among other well known English buccaneers who raided the islands. In 1567, English privateer John Hawkins turned up in the Canaries on his way to Africa to capture slaves destined for America. Unlike most of his ilk, he was a real character and popular with by many Islanders who traded merchandise with him. His main occupation was plundering Spanish ships calling at the Canaries on their way home from the Spanish Main loaded with gold and silver.

The most devastating raid of all took place in 1618 when Moorish Corsairs Tabac Arraéz and Soliman sailed to the island with a squadron of 36 ships carrying 4,000. Landing in Arrecife they marched to the then capital Teguise and plundered everything of value in the town including the statue of Our Lady of Guadalupe. Even worse, they took 900 hostages - the most notorious kidnapping throughout the history of piracy in the Canary Islands – and before leaving, burned down the historical archives and destroyed the food stores.

The church on our cover that you refer to, is Nuestra Señora de Guadalupe Church in the main pla-





za which was was burned down several times in the 17th century, mostly by Moors from North Africa. Their brutality is documented by the name of the small alleyway at the side of the building, "Sangre", which means "blood" on account of the rivers of blood flowing down the streets following numerous attacks by Moorish corsairs. The church has always been the central landmark of the town and still is.

#### **Fruit and Vegetables**

#### Dear Sir,

Seeing that the island has no rivers or streams and that rainfall is very scant how much of the fruit and vegetables in the shops and supermarkets is cultivated on Lanzarote? What can grow on the island?

Simon Chapman 14, Donegal Place Belfast BT1 5BY UK **GUINEVERE** Basically, the answer is everything can be grown here, but as desalinated sea water is the source of nearly all the water used on the island it is not cost effective for farmers to cultivate all fruit and vegetables. The centuries-old water problem water problem was solved in 1964 when the first desalination plant to convert seawater into drinking water. A few years ago, the local and regional authorities started a campaign to identify home-grown products in supermarkets and grocery stores, i.e. fruit and vegetables Made in the Canary Islands, i.e. home-grown.

It is interesting to note that the very first bananas ever sold in the UK were imported from the Canaries in the 19th century and followed by a large amount of other fruit and veg which is how Canary Wharf in the London Docks got its name.

The chief characteristic of Lanzarote

agriculture is the "enarenado" process: basically covering the soil in which crops are to grow with a layer 10-15 cm thick of the black lava granules known as "picón," in order to prevent the evaporation of moisture through the action of sun and wind and to trap what liquid there is in the atmosphere through absorption of this porous covering. This process may be natural in origin but was brought to a peak of sophistication by the Lanzarote farmer three centuries ago in his struggle to live off the blighted land, following the eruptions of the Fire Mountains. César Manrique paid homage to their agricultural innovation by creating the Monumento al Campesino as an eternal tribute in their honour.

Before the arrival of tourism in the 1980s, agriculture and fishing were the two pillars of the island economy but one of the only districts to





have maintained its agricultural identity since then has been Haria. One of the local inhabitants started a farm in a wind-protected area of the countryside and planted potatoes, onions, beans and other vegetables cultivated by farmers in the district. Realising the unique combination of the fertility of the soil and abundant irrigation in tandem with ample sunshine and shade he showed his ingenuity by growing tropical fruits such as bananas, pineapples, mangos, papayas and even coffee.

#### Lithophone Musical Rocks Stonehenge

Dear Sir,

I was intrigued to hear about the "lithophones" of Lanzarote - "rocks that make a sound" which the Guanches used for celebrations and religious events. Do you know of any authentic lithophones that are still to be found on Lanzarote large natural rocks that are still part of the landscape with varying pebbles to strike to make different sounds?

Frank Drechsler Playa Blanca-Munich

GUINEVERE There are two known locations of "lithophone" musical rocks one at Peña de Luis Cabrera, at Guatiza, and the other at El Aljibe, at Soo. Both sites are near areas where the remains of aboriginal habitats have been discovered, including their places of worship. According to anthropologists, musical sounds from lithophones formed part of the prayer ritual of the ancient inhabitants of the Canary Islands.

In a book on the aboriginal inhabitants of Lanzarote, published by the César Foundation in 1999 - "Majos" by José Cabrera Pérez, Maria Antonia Perera Betancor and Antonio Tejera Gaspar - the Peña de Luis Cabrera lithophone is described as a stream of molten lava on an exposed rock formation, with geometric linear carvings and a text in the Old Lybian-Berber language engraved into the surface of the lower area. A collection of small stones nearby were probably of the type used to strike the rock to produce the desired musical sounds. Both areas can be visited.

According to some theories, Stonehenge, an ancient monument in Wiltshire, England was a prehistoric centre for 'rock' music. A study by experts from London's Royal College of Arts says that the Stones sound like bells, drums and gongs when they are 'played' or hit with hammers and that they are connected to ancient circles found in many parts of Wales.

John Ruskin, the leading English art critic of the Victorian era, first encountered musical stones as an eleven year old and when he was older he had his own rock instrument built to amuse visiting children. Many other countries like Japan and Korea also have historical associations with musical stones.

#### **Palm Trees**

Dear Sir,

There is an abundance of palm trees on Lanzarote. Are the leaves used by basket weavers?

Sandra Cope

Puerto del Carmen- London UK

GUINEVERE According to ethnologist Mike Eddy, palm is the only material used for basketry on all seven islands. The leaves are used in the making of bags, hats and circular, and the stem of the frond, known as the "pirgano," when split along its length is used for the principle uprights of larger baskets. Palm provides a steady supply of materials as the old fronds must be cut away every year to keep the tree in good condition. Regular pruning makes sure that the raw material dries white and stays white when smoked in sulphur...

Although we ourselves are not the news, it is our duty to tell the news. It is important for society to know that we have a strict code of ethics and that the members of FAPE are a guarantee of honest and truthful information. Thank you very much from the heart, and look forward to greeting you personally,

Kind regards

Eva Navarro. President FAPE













## From the British Ambassador to Spain

#### Dear readers,

What a privilege to be invited again to contribute to the December edition of Lancelot, a magazine that has now been going for so long that, to my mind, it has acquired the status of Institution. I hugely enjoyed visiting Lancelot's offices on the wonderful occasion back in January this year when I had the privilege of awarding your editor, Larry Yaskiel, his MBE - so well deserved. The Canary Islands are so important to the UK – because of the nearly 50,000 British people who live there, for the many millions who visit, and for the strong cultural and historical ties that Lancelot has championed brilliantly over the years. And of course, Lanzarote in particular is a very special place: I always love visiting, and have been lucky enough to do so regularly in this job - though never for as long as I would like! So all the more reason to be delighted to pen a few words this month, in the run-up to Christmas.

2023 has flown by, bringing major changes to the world. On a global level, seismic events such as the war in Ukraine and the conflict in Israel



and Palestine have created grief and destruction beyond imagination. But as is often the case, with great tragedy often emerges the very best of human nature. I have been inspired by stories of courage and resilience and by the solidarity and generosity show for those suffering. 2023 has also brought great innovation, with advancements in artificial intelligence, space exploration and scientific discovery. It's also been an incredible year for sport, particularly women's sport, with the Lionesses almost winning the World Cup, falling at the final hurdle to a very worthy opponent! For the UK and the Commonwealth, it's marked the end of the Elizabethan era as we have formally welcomed His Royal Highness King Charles III to the Throne. We threw a big Coronation event in Madrid, in addition to the many celebrations in British communities across the country, not least in the Canary Islands.

Closer to home, there's also been plenty of change. I'm glad that the UK and Spanish Governments were finally able to conclude negotiations on the exchange of driving licences. We have also signed an agreement on higher education, facilitating greater access to each other's universities, whilst the UK and the EU have made significant agreements on Horizon (the EU's scientific research programme) and the Windsor Framework (resolving the long-standing dispute over the Northern Ireland Protocol). The UK and Spain's business relationship is still flourishing as we remain among the top investors in each other's countries. Furthermore, our people-to-people links - the bedrock of the Anglo-Spanish friendship - are still going strong. 2023 has seen the full post-Covid recovery of British travel and tourism to Spain and British resident numbers are steady. This year alone, I have had the pleasure of presenting nine Honours - demonstrating the significant contribution

British people are making to their communities across the country. Another part of my job is helping to ensure that British people living in Spain know their rights and obligations. So please forgive me if I take advantage of this opportunity to share a few important points. Please read on, even if it's not the first time you have heard this!



Auditax NL International, S.L. C/Ruperto González Negrin 3, 1° A (Corner building adjoining Caja Mar Bank, entrance in side street) Arrecife Telephone: 928 811 662 Fax: 928 812 855 E.mail: auditaxsl@gmail.com www.auditaxnl.com Tax Consultants for Residents and Non Residents

#### **Javier Láiz Placeres**

General Tax Declarations Property Conveyancing Inheritance Conveyancing Patrimonio Tax Notarial Documents

Karl Fuchs

Three decades of experience assisting foreign Residents

English, German and Italian spoken

Wills

LETTERS TO LANCELOT  $\mathbf{\Sigma}$ 

#### **ID cards:**

It's not obligatory, but we do strongly advise that all British people living in Spain get a TIE (Spain's version of an ID card for foreigners). The TIE is equivalent to the original Green Certificate - which remains a valid proof of legal residence in Spain - but we are hearing of increasing instances of non-recognition of the Green Certificate by authorities. So do change over to the more dependable and durable TIE card, as more than half of you have already done. https://www.gov.uk/ guidance/living-in-spain.

#### **Pensions:**

If you have worked in Spain, even for as little as one year, you may be eligible to claim a Spanish state pension. You could also be eligible to combine any social security

contributions you have made in different European countries and make them count towards your eligibility for a Spanish pension. For example, if you've worked for 5 years in Spain and 10 in the UK this will still count as 15 years for your Spanish pension.

You can apply for the Spanish state pension online via the Seguridad Social website.

#### **Healthcare:**

Make sure you are correctly registered for healthcare in the Spanish system, referring to our healthcare guidance in the 'Living In Guide.' If



The signing ceremony in Madrid of the Maritime and Air Agreements: two teams were led by the Spanish General Secretary for Transport and Mobility, María José Rallo, and Baroness Vere de Norbiton, Secretary of State for Air and Sea Transport at the British Department of Transport

you're not correctly registered, you could face medical bills for your treatment. Furthermore, if you decide to return to the UK in the future, you must let the NHS Business Services Authority know, to recover vour entitlement to free healthcare in the UK system.

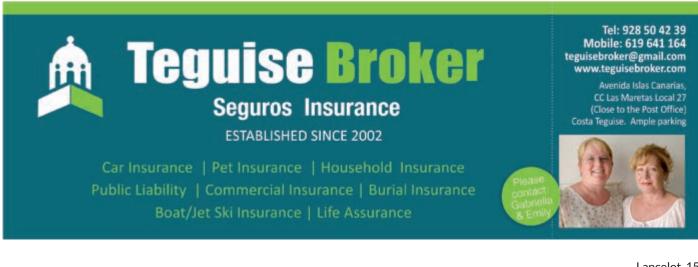
#### **Travel:**

Many of you will be aware of the 90/180 rule, which states that non-residents cannot spend more than 90 days out of a 180-day period in Spain without needing a visa.

It is also worth noting the lesser-known "Prórroga de Estancia," which offers an extension to the 90day period on the basis of health or humanitarian grounds. You can apply for the extension by sending an application directly to the Spanish authorities via the Ministry of Inclusion's webpage.

This concludes my top tips for British people living in Spain and therefore, there remains only one thing left to be said: on behalf of the entire team at the Embassy and across our Consulates, I wish you all a Merry Christmas and a Happy and Healthy New Year when I look forward to visiting Lanzarote again.

Yours sincerely, Hugh Elliott





## Important change to Inheritance and Donation Tax in the Canary Islands

In one of our previous articles, we explained the rules for the Inheritance and Donation Tax in the Canary Islands, which differ a lot from the national ones in Spain. The government of the Canaries have now introduced an important change to this legislation. The reason behind this move was an ever-increasing number of refusals to inherit because of unaffordability of the resulting tax burden.

Law Decree 5 / 2023 from September 5th introduced this change, coming into force as from <u>September 6th</u>, <u>2023.</u>

The result of this modification is virtually <u>eliminat-</u> <u>ing</u> Inheritance tax for the <u>nearer</u> kinship. There are 4 groups of kinship:

Group 1: Children of minor age.

Group 2: Children of full age, parents, spouses, and legally recognized partners.

Group 3: Uncles, aunts, nephews and nieces, stepbrothers and – sisters, brothers – 'sisters in law.



Bricej Hosteleria, family owned for over four generations, supplies house-keeping amenities for homes and commercial premises.

Wishing you a Hanny and Prosperous New Year 2024 BRICEJ HOSTELERÍA, S.L Ctra. Arrecife - Yaiza km 2,95 35509 Playa Honda, Lanzarote 928 821 219 - Fax: 928 819 037 bricej@bricej.com - pedidos@bricej.com Mon - Fri 08.00 - 16:00h www.bricej.com risol

Group 4: Other kinship or non-related persons

The modification of the law is applicable to Groups 1 - 3 and eliminates the gradual decrease in tax reductions for more substantial inheritance cases, meaning that <u>whatever</u> the amount of calculated tax is, will be reduced by <u>99,9%</u>.

This rule also applies for <u>Donation</u> Tax, with one exemption. It <u>only</u> applies to kinship groups 1 and 2.

Let's demonstrate this change on an example for an inheritance of 1-million-euro net value for kinship group 2.

<u>Before</u> the change, the inheritance tax on that estate was calculated as follows:

Taxable			
amount:	1.000.000,00 €	E Tax rate	Tax
Up to	797.555,08 €	=	199.291,40 €
Rest	202.444,92 €	34% =	68.831,27€
Total:			268.122,67 €
Group 2:			
Reduction	n between	245.000,00 -	275.000,00 €:
		20% =	- 53.624,54 €
Tax due:			214.498,14€

<u>After</u> the change, the inheritance tax on that estate is calculated as follows:

Taxable			
amount:	1.000.000,00€	Tax rate	Tax
Up to	797.555,08 €	=	199.291,40 €
Rest	202.444,92 €	34% =	68.831,27€
Total:			268.122,67 €
Group 2:			
Reduction 99,90 %:			- 267.854,55 €
Tax due:			368,12€

This example shows that the tax burden of inheritance and donation tax has substantially been reduced and has virtually eliminated these taxes, which are widely considered being unjust.

It is considered that this change provides a certain protection for the integrity of the patrimony of families and comes with a relatively minor cost for the government of the Canaries, estimated in 18 million euros annually.

If you desire further detailed information, you should contact your fiscal advisor.

## A Brief Guide to Property Purchase



LANCELOT has prepared the following for the benefit of holidaymakers unfamiliar with the language and laws of Spain. It is not, and is not intended as, a substitute to advice from a solicitor and/or an estate agent.

Only buy from the office of an Estate Agent and seek the services of an independent solicitor.

It is not advisable to give anyone a GENE-RAL POWER OF ATTORNEY. Where necessary, it is prudent to grant a limited power of attorney (only) to an independent solicitor.

Do not believe that you are protected because the conveyance will be notarised, as the Notary presumes that you are acting on the advice of your Lawyer.

When buying property insist on the presence of an impartial sworn translator. By law a Notary can refuse to notarise a deed if the conveyance is not translated into the language of the party(ies) concerned.

Before you purchase make sure the Vendor has paid all back property taxes, *Impuesto sobre bienes inmuebles*, to the local Town Hall, by checking the receipts.

If, by purchasing, you will become a member of an Association of Owners, make sure that the Vendor has paid all his community bills. Also check on the liquidity of the Association itself, and examine their statutes, *estatutos*. Their rules may not permit you to keep your domestic pets.



Before buying land present a written enquiry at the local Town Hall (with a return address on the Island) asking if there is planning permission to build on the site of your choice and if any building restrictions apply there.

Instruct your solicitor to conduct a search at the Property Registry, *Registro de la Propiedad*, immediately before the conveyance and return there as soon as the notarised document can be collected from the Notary.

Make sure that your architect is one of the 24 members of the Canarian College of Architects working on Lanzarote, otherwise you will have to pay a second fee. If in doubt call the Colegio de Arquitectos in Arrecife on 928 800799 or fax: 928 800798. Spanish-speaking.

## RoperProperties Estate Agents



Kevin Roper Director of Sales

Providing You The Best Service Since 1984

When it comes to buying or selling, there is only one name in P**roper**ties

ROPER PROPERTIES SELLING HAPPINESS IN LANZAROTE SINCE 1984

OFFERING EXCLUSIVE PROPERTIES CONTACT US TO GET ON OUR MAILING LIST We have been established since 1984 and we have the knowledge required when selling or purchasing property in Lanzarote.

Do not hesitate to contact us if you want a free, no obligation estimation when selling your property or if you want to discuss what is involved when buying property in Lanzarote.

We will be happy to arrange an appointment to explain everything in detail.

## Get in touch!

Email us at info@roper.properties or visit www.roperpropertieslanzarote.com

## We Cover The Whole Island

Puerto del Carmen 0034 928 510 231 CC Costa Luz, 37. Puerto del Carmen 0034 928 512 170 Calle Acatife, 9. Playa Blanca 0034 928 944 733

# SON BUILDING TOGETHER

What we are **today**, we owe it **to you** & **to Lanzarote** 



Visit our web

928 822 970 info@horinsa.es c/ Arrecife a Yaiza Km 5, San Bartolomé - Lanzarote

**FARS** 



# SAN BARTOLOMÉ PROGRAMME DEC 2023 – FEB 2024

## **CHRISTMAS**

1 DECEMBER 2023 to 5 JANUARY 2024 Musical concerts, children's workshops, Christmas Gala and much more.

## CARNIVAL

10 - 16 FEBRUARY 2024

Daily Carnival, Drag Queen Gala, Children's Carnival Burial of Guachingo and workshops

## +info:

www.sanbartolome.es 928 52 01 28 - San Bartolomé 928 82 03 08 - Playa Honda





Ayuntamiento de San Bartolomé

mannannin and

THE REAL PROPERTY AND A DESCRIPTION OF A DE



#### Central Southern Route La Geria

Puerto del Carmen, the island's largest tourist resort, has almost 13 kilometres of beaches and a picturesque fishing harbour in the Old Town. On the main Island highway close to the Puerto del Carmen turn-off, a road opposite leads to ASOMADA. Drive through and turn left at the first T junction until reaching a main road. This is LA GE-RIA, the wine-growing region of Lanzarote where grapes are cultivated in a manner not used anywhere else in the world. The result is an unforgetteable landscape dominated by the sight of thousands of shallow pits stretching as far as the eye can see.

The young vines planted inside are covered with layers of porous black volanic grains which feed them moisture and protect them from the harsh rays of the sun. They are sheltered from the constant Trade Winds by the semi-circular walls of dry volcanic rock above.

#### **Puerto Calero Marina**

One of Europe's truly beautiful marinas in a magnificent setting which hosts international regattas. The bustling commercial area is enhanced by an open air Museum of Sculptures located among the landscaped pathways comprising 12 impressive pieces by important artists. Watch out for the Puerto Calero sig-



#### Puerto del Carmen

npost on the main island road between Puerto del Carmen and Yaiza.

#### Yaiza and El Golfo

Turn left driving past UGA village until rejoining the Island highway where YAIZA is soon reached. The town square contains several buildings typical of Lanzarote's traditional architecture with the Town Hall at one end and the ancient Los Remedios Church at the other.

To the right a few kilometres along after the town is a sign to CHARCO DE LOS CLICHOS, the GREEN LAGOON,(and neighbouring EL GOLFO village), which is reached after a short ride along a winding picturesque coastal road. A brief stroll round the corner brings us to the GREEN LAGOON. Scientists are not absolutely certain as to the source of its colour, some believe it is caused by algae, others attribute it to the green olivine semi-precious stone, found in abundance on the Island. (There are several good fish restaurants around the bay at EL GOLFO).

Returning along the coast there is a large parking area to the right. The seas below can frequently be seen battering away at the cliffs trying to force a way through. During the 18th century volcanic eruptions, lava thrown out by the volcanoes









## GUIDE TO LANZAROTE BY CAR

covered a large area of the ocean in this area which it has been attempting to reclaim back ever since.

Yet another pretty scene just a few hundred metres along is presented by the JANUBIO salt ponds. Employing over one hundred workers at the turn of the century to provide sailing ships with salt for keeping food fresh, the salt works gradually fell into decline with the advent of refrigeration.

#### **Stratvs Vineyard**

Driving through La Geria from the direction of Yaiza, Bodegas Stratvs is on the right directly off the main road. The display at the shop in the spacious visitor's gallery offers a fascinating glimpse into traditional wine cultivation on Lanzarote. The vineyard is open 7 days a week 10:00 a.m. to 7:00 p.m. and there are 2 daily guided tours



#### Papagayo Beach, Yaiza

by appointment. However, visitors can visit the premises and cafeteria without appointment.

#### Playa Blanca Papagayo Beaches

Twenty years ago a tiny fishing village, PLAYA BLANCA on the south coast, is now a flourishing but tranquil resort with a beautiful beach bordered by a picturesque restaurant-lined promenade. The small harbour is used by ferries sailing to Fuerteventura, the Fred Olsen Express car ferry makes the 20 minute crossing six times daily.

Close by along the headland to the east several paths lead to the magnificenti PAPAGAYO BEACHES. Composed of several small bays and coves, many consider these golden sands to be the most beautiful in Spain.

#### Marina Rubicón

This habour at Playa Blanca combines the most modern and wellequipped docks for sea-going yachts with the olde-world charm of traditional island architecture housing amenities and facilities on the shoreline including an art gallery. Two new deluxe hotels overlook the marina and the coastal promenade.





## GUIDE TO LANZAROTE BY CAR

#### The Fire Mountains

Returning north on the main road turn left in YAIZA to MONTAÑAS DEL FUEGO, the FIRE MOUNTA-INS, part of TIMANFAYA NATIONAL PARK. This region was devastated by intermittent volcanic eruptions over a six year period, 1730 - 1736. The scenery is both breathtaking and vividly awesome, a few hundred metres to the left a string of camels await passengers for a scenic ride round the rim of a volcano.

The red and white barrier at a toll booth signals arrival at the road which leads to the parking area at Hilario's Plateau.

Here the DIABLO RESTAURANT serves meals from a grill fitted across a natural volcanic chasm, with geothermic heat rising from the bowels of the volcano cooking the food!

A coach fitted with multi-lingual commentary leaves to tour the nearby region of volcanic destruction taking a route offering the clearest indication of what took place here some two and a half centuries ago. There are stops for photographs and the 45 minute trip is included in the price of the admission fee to the Park. Open daily 09.00 - 17.00 hrs.

For the best times and conditions to visit the Cabildo Tourist Centres download the CACT Lanzarote App at Apple Play or Google Store.

#### **Timanfaya Information**

On exiting via the barrier turn left and after two kilometres watch out for the Timanfaya Visitors Centre on the left before Mancha Blanca. This is an excellent source of multilingual information about the Park and its volcanoes. Admission is free, open 7 days a week 09.00 - 16.45.

#### **El Monumento**

Continue past Mancha Blanca to Tao, turn right until the next roundabout. The MONUMENTO



Playa Honda. San Bartolomé

AL CAMPESINO at the right of the road was one of the first creations of the late Cesar Manrique whose intention was to commemorate past generations of Lanzaroteans who stuck to their toil in the fields even after volcanic eruptions had devastated their most fertile land. These hardy early 18th century pioneers invented the irrigation method still in use throughout Lanzarote today. They had noticed that wherever an amount of black volcanic grains known as picon thrown out by the volcano had settled on fertile soil, some type of plant-life eventually emerged from the ground. Soon realising that the grains were porous, farmers began covering their fields with picon. The typical farm house contains a restaurant serving local cuisine. Nearby, the public can watch artisans create traditional arts and crafts which can be purchased in the souvenir shop. Open daily 10.00 -18.00, restaurant 12.00 - 16.30, bar 10.00 - 17.45.

#### San Bartolomé

A short distance along take the right fork towards San Bartolomé. This is the geographical centre of the island and an important agricultural region where vegetables grow in the sandy 'jable' soil, unique on Lanzarote. Sweet potatoes, water melons and squash are the main crops grown in this region. Buildings of interest in the town itself include the Casa Mayor Guerra, the 18th century home of the former military governor of the island.

#### **Tanit Ethnic Museum**

Close to the Town Hall is the Tanit Ethnic Museum which contains a display of the working and cultural life of the island over the past centuries.Open Mon to Sat 10 - 14, closed Sunday.

#### Cesar Manrique Foundation

On the outskirts of town cross straight over the main Monument-Arrecife road until passing some ruins on a plateau to the left. Continuing downhill round a sweeping curve for a few hundred metres the imposing white gateway of the FUN-DACION CESAR MANRIQUE appears on your left with its adjoining spacious parking area. The Foundation is housed in what was originally one of the world's most uniquely beautiful homes built by Cesar Manrique for himself and where he lived for over twenty years. Set in a sea of petrified lava and constructed on two levels by interlinking five volcanic bubbles, this residence has attracted journalists from the world's leading architectural magazines and as a work of art in its own right is certainly worth visiting.

In September 1992 only six months after the Foun-dation opened its doors Cesar Manrique was killed a few yards away in a car accident. Without his intuitive genius for enhancing without spoiling nature, Lanzarote would today look just like many other holiday resorts with sunshine and nice beaches. Open Monday to Saturday 10.00 - 18.00 hrs and Sunday 10.00 - 15.00 hrs.

#### **Museo Agricola El Patio**

The buildings and grounds of El Patio Farm Museum represent an authentic and comprehensive re-

## GUIDE TO LANZAROTE BY CAR

construction of traditional Lanzarote folklore and culture including its unique agricultural history. Take the Arrecife-Tahiche main road, turn right at Tiagua and follow the signs. Mon - Fri 10 - 5.30, Sat 10 - 2.30.

#### **Northern Route Teguise**

The main road north from Arrecife leads to TEGUISE, the capital of Lanzarote for over 500 years until ceding the title to Arrecife in the middle of the last century. Moorish corsairs attacked this old town many times murdering, pillaging and carrying its inhabitants off into slavery. A small alley at the side of the church in the main square is called Sangre - Blood - on account of Christian blood flowing through the nearby streets on many occasions. Opposite, the SPINOLA PALACE fronted by two stone lions was the home of a wealthy 19th century merchant family which has been restored and is open to the public. Every Sunday and Public Holiday a market is held in and around the square.

The resort of Costa Teguise has five beaches the largest of which is Playa de las Cucharas.

#### Piracy Museum Santa Bárbara Castle

Standing on Mount Guanapay overlooking Teguise is strategically placed to overlook the coastline on both sides of the Island and was originally built to warn the Island capital below if pirates were sighted.

A Piracy Museum is located in the medieval fortress with a wonderful array of interactive screens, panels and information boards with the names and histories of some of the most famous names of pirates and privateers in maritime history. British and North African buccaneers prowled the waters of the Canaries in search of booty as well as attacking individual islands such as Lanzarote which suffered a series of devastating raids from the 16th until the 18th centuries.



The Pirates Museum open Monday to Friday 9.00 - 16.00 Sunday and Public Holidays 10.00 - 16.00. Currently closed for alterations.

#### Timple Music Museum Palacio Spinola, Teguise

This museum in the beautiful interior of the 19th century Spinola Palace is dedicated to the "timple" miniature guitar whose strident tones are known as the "The Sound of the Canary Islands." A timple is an integral part of every folklore group and the museum traces its evolvement on the island since the start of the last century. Fifty-five instruments from all over world are on display, all of which create a similar sound to the "timple", the most well known of these is the Hawaiian ukelele. Open Monday to Friday 9.00 - 16.00 . Sunday and Public Holidays 9.00 - 15.00. Closed Saturday.

#### Haria

The road north passes Los Valles an important agricultural village continuing past several laybys offering commanding views across to the opposite coast. Rounding some sharp curves cut through the cliffs the road descends to HARIA, nestling peacefully in the Valley of 10,000 Palms. Reminiscient of a North African oasis the town was a spa for wealthy Canarians in the past. The Artesanal Market every Saturday 10.00 – 14.30 is rated 5 Stars by Trip Advisor; Arts & Crafts Workshop Mon-Sat 10-14.00.

#### **Manrique House Museum**

Follow the signs to the House Museum of César Marique in Haria. It was the artist's second home where he spent the last few years of his life having converted his original residence into the Foundation at Tahiche which bears his name. Everything has been left in the original state it was in when he died. Open 7 days a week, but advance purchase of tickets is recommended due to limited capacity.

#### **Mirador del Rio**

Continuing northward past Maguez village a road towards the clifftop leads to Guinate Tropical Park. A short drive on the main road and you arrive at MIRADOR DEL RIO, a belvedere with breathtaking views of the straights below and islands out to sea. Open daily 10.00 - 18.00 hrs.

#### **The Green Caves**

The route continues downhill towards the GREEN CAVES, (open daily 10.00 - 18.00 hrs.), on the opposite coast over a region known as Malpais de la Corona, 'badlands' cau-



sed by the eruption of nearby Monte Corona. During an eruption whilst debris is shot out skywards, volcanoes also often break out below ground, a molten lava stream forging a tunnel. One such volcanic tunnel, the Atlantida, is below the earth's surface at this point which at 7 1/2 kilometres is the longest in the world.

#### **Jameos del Agua**

This large grotto harbouring an underground lake forms the last section of the Atlantida Tunnel and came into being when the molten lava stream met the cooler waters of the nearby Atlantic Ocean. An amenity not to be missed in this wonder of nature embellished by Cesar Manrique, is the underground concert hall located in a massive volcanic cavern. Open daily 10.00 - 19.00 hrs. and Tuesday, Friday and Saturday nights, 19.00 - 03.00 hrs.

#### **The Cactus Garden**

The route south passes through several villages until reaching an area where the fields are all planted with cacti. Known as the 'tunera' cactus it attracts the female cochineal beetle from which carmine dye is extracted. Dusty white patches on the leaf indicate a colony of this parasite and if crushed turn to bright crimson. Guatiza village is the centre of this cactus crop and is the home of JAR-DIN DE CACTUS - the CACTUS GAR-DEN - the seventh and last of the Tourist Centres, which opened in March 1990. Open daily 10.00 - 18.00 hrs

#### Arrecife

Continuing south the road leads past a white stone gateway leading to Costa Teguise, one of the three major tourist resorts on Lanzarote. Arriving at the capital ARRECIFE, home to half of the 70,000 inhabitants of Lanzarote, whose tree-lined promenades and SAN GINES Lagoon are beautifully landscaped. A



Arrieta. Haría



Arrecife

colourful street market takes place on the promenade every Wednesday selling traditional island arts and crafts among other items.

The main shopping area is in and around Calle Leon y Castillo which has a drawbridge at one end leading to SAN GABRIEL Castle, the Arrecife History Museum. A drive around the NAOS fishing harbour past some abandoned windmills leads to another medieval fort, CASTILLO SAN JOSE, whose 18th century interior was converted by Cesar Manrique in 1974 to house the International Museum of Contemporary Art. Open daily 11.00 - 21.00 hrs. On the lower floor an excellent restaurant with panoramic views out to sea. Open daily 10.00 - 01.00 hrs

#### **Marina Lanzarote**

Just a short walk from the town centre along the seafront leads to the shops and restaurants of the luxury Marina Lanzarote, newly-opened in October 2014. A first class selection of shops and boutiques overlooking the colourful tableau of transatlantic yachts bobbing at their moorings await the visitors as well as dining facilities to suit every taste and every pocket, offering everything from local and international cuisine to smart snack bars and cafeterias.

#### **Golf - Theme Park**

The island has two 18 hole par 72 golf clubs at Puerto del Carmen and Costa Teguise as well as Rancho Texas animal theme park at Puerto del Carmen.

#### **Rancho Texas**

Rancho Texas is an animal and water park close to Puerto del Carmen and just off the main island road. Among multiple attractions: a live sea lion show, dolphin interaction, a huge pool with water slides, a splash park and a country and western show. Among services is a free bus pick up. Open 265 days a year.

#### La Graciosa & Fuerteventura Ferry

Lineas Maritimas Romero operate frequent sailings from Orzola Harbour to La Graciosa as well as excursions from Puerto del Carmen. Other services include: Water-taxi Puerto del Carmen-Puerto Calero and Water-bus Playa-Blanca- Marina Rubicón-Papagayo. Departure and arrival times are convenient for tourists wishing to spend a whole or half day on Lanzarote's sister isle.

The neighbouring island of Fuerteventura is only 30 minutes away by Líneas Romero from Playa Blanca to Corralejo.

# Rural Tourism

## Artisan Handicrafts

Hiking Trails in the Countryside and on the Hills

Sewing Embroidery Rosettes

Cochineal-Dyed Handkerchiefs and Scarves

> Last home of César Manrique

Arts & Crafts Workshop Monday - Saturday 9.00 - 13.00

> Weekly Handicraft Market Sat 10.00 - 14.30

Mirador de Haria Belvedere Tuesday - Saturday 8 - 15 Sunday 10 - 15











Barilla grows close to the seashore of Lanzarote and up until 1793, the ashes of this plant were the main ingredient in the manufacture of soap and glass throughout Europe

ontracted & agreed - This to day of outermbers. Deyear your hoad 1794 with the Comm for Victualling his Mayestys Navy for son the lehalf of his Mayesty by us Ologan Pollard and Cooper of London Merchants hand south handley Cologan Sohn

# Historic Commercial and Cultural Links between Lanzarote and the United Kingdom

**Cologan, Pollard and Cooper of London Major Importers of Lanzarote Products** 

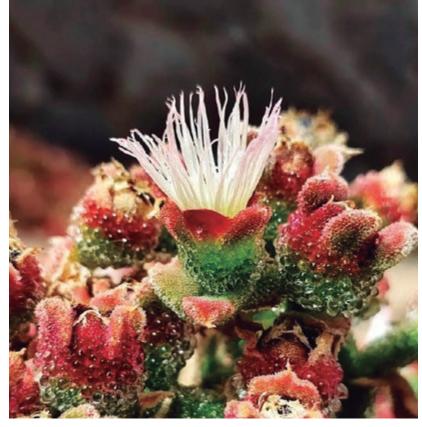
Barilla-Sodium Carbonate Cochineal Dye Rabbit Skins

**Collated by Larry Yaskiel** 

Onions being prepared in crates before shipping to Canary Wharf in London Docks

## Barilla Sodium Carbonate

The English market absorbed most of the Lanzarote crop, imported by Cologan, Pollard and Cooper of London between 1769-1794, which reached an annual production total of 1,400 tons and fetched 33 pounds sterling a ton. The trade was initiated by a Lanzarote merchant who samples of locally cultivated barilla to Benjamin Jennings, a London chemist for analysis. Highly impressed by its quality, Jennings gave precise instructions for its cultivation, harvesting and subsequent burning to obtain the highest possible quality soda ash. Lanzarote's product was considered the best on the market and was shipped from the port of La Tiñosa, now known as Puerto del Carmen, to the London firm of Cologan, Pollard and Cooper, who had a full order book for the product. Many of the first fortunes on Lanzarote were made in the barilla trade by mer-



The barilla plant growing wild near the coast of Puerto del Carmen. Photo by Matias Hernández Gonzalez courtesy Ayuntamiento de Tias

chants who then built some of the finest homes on the main street of Arrecife.

#### Paseo de la Barrila

An area of the coastline in Puerto del Carmen at the Playa Chica in Puerto del Carmen adjoining the Fariones Hotel is still named "Paseo de la Barrilla" (Barilla Walk) to this very day because

farmers would bring their dried out barilla to the rocks on the seashore to pound out the leaves before burning them. (In Spanish barilla is spelt with a double 'r'.

Unfortunately the boom was brought to an end by the wars of the French Revolution. Barilla had become so expensive that Napoleon offered a large award for the invention of a chemical product for use in the making of carbonate of soda. This resulted in the creation of no less than thirteen synthetic alkaline alternatives and the price of barilla dropped from 33 pounds sterling a ton to less than 2 pounds. Even nowadays on Lanzarote villagers use barilla to remove difficult stains from their hands and clothes.







The leaves of the plant were pounded on these rocks before being burnt to obtain the ashes from which carbon soda is extracted

## Origins of Cochineal Dye 19th Century Britain

In the 19th century, Britain was the major importer of cochineal dye from Lanzarote through the London firm of Cologan, Pollard and Cooper. The dye achieved immediate fame as it was used for dyeing the uniforms of the Household Cavalry including the guards at Buckingham Palace and for the Mounted Police in Canada, known as the Mounties.



## Body Paint for the Aztec Indians of Mexico

When Spain colonised Mexico in 1519, soldiers observed that before going into battle, the Aztec Indians would smear their faces and bodies red with war paint from juice extracted from the tunera cactus. Cochineal is a natural scarlet dyestuff consisting of the dried bodies of the female species of the insect which feeds on the tunera cactus. The old Aztec term for colour was nochezli which the Spaniards converted to cochinilla, thereby "cochineal."King Felipe II of Spain stated in 1556: "One of the most precious products to come out of our overseas territories is cochineal which accounts for one fifth of all income entering the country's coffers."

And the emerging textile industries of Europe were to discover that it was better than any other dye used in the past. The system of breeding the cochineal on the tunera cactus was first introduced to the Canaries from Mexico at the beginning of the 19th century and its cultivation became the major economic activity of the region which soon assumed the role of the world's leading supplier. Cochineal cultivation on Lanzarote commenced in 1835 at the El Patio Estate, near Tiagua – now the site of the Farm Museum and soon af-



The tunera plant in the fields between Mala and Guatiza from whose leaves the cochineal dye was extracted and exported to England in the 19th century. The traditional manner of cultivation was revived by Sebastiana Perera President of the Milana Association 25 years ago

ter extended to Guatiza and Mala.

Cultivation spread rapidly throughout the islands and reached an annual output of 2.5 million kilos by 1874 which brought a new era of prosperity to the region. The Canarian Archipelago supplied all Europe with powder made from these insects, dried and ground, which resulted in an incomparable red colouring matter used by textile manufacturers for dyeing as well as for foodstuffs, pharmaceuticals and cosmetics by other trades.

However, with continual progress in the chemical field came the discovery of aniline dyes which allowed the artificial colouring industry to produce dyes at a substantially lower cost which ousted the natural dyes from the market. A gradual decline set in and one century later production of cochineal came to a halt in most of the Canary Islands except for Guatiza and Mala on Lanzarote, and to a lesser degree, the south of Tenerife.

## Lanzarote Rabbit Fur for British Hatters

#### Origin of the Expression "Conejeros" for Lanzaroteans

The London firm of Cologan, Pollard and Cooper were also the major importers of rabbit skins from the island for the manufacturing of fur hats for the English market. Once again, the quality of the fur from Lanzarote rabbits was far superior to that of any other source in Europe as was the case with Barilla and Cochineal. These were also shipped via Tenerife to London, from La Tiñosa harbour until the end of the 18th century.

The Spanish word for rabbit is Conejo and the Lanzaroteans received the affectionate nickname of Conejeros this according to historian José Agustín Álvarez Rijo, in his work the History of Arrecife Harbour. Apparently the shippers in Tenerife would refer to their Lanzarote counterparts as "conejeros" i.e. dealers in rabbit skins. The nickname is still affectionately in used nowadays for natives of the island.

At the beginning of the 1890s Britain began importing large amounts of fruit and vegetables from the Canary Islands, especially during the winter months and an area of London Docks was named Canary Wharf. The major exports from Lanzarote were tomatoes and onions.



Onions and tomatoes grown in Puerto el Carmen were exported in great quantities to England during the winter months from the 1890s

## Sir Walter Raleigh on Lanzarote

**During Sir Walter Raleigh's** last voyage in 1617 he called at Lanzarote to take on board provisions on the way to South America. Whilst on the island a skirmish took place between some members of his crew and the local inhabitants during which two sailors were killed. This incident found its way into Raleigh's trial for treason on his return to England later that year. Having been found guilty he was hanged at the Tower of London. Although it had nothing to do with the actual charges Raleigh was facing, the skirmish was introduced by the prosecutor as evidence of "Raleigh's behaving like a pirate." Evidence was given claiming that Raleigh had encouraged his men to attack the locals. He stated, "On the 8 September 1617, Sir Walter Raleigh came to anchor off the Island of Lanzarote. as you know one of the Isles of

the Canaries. Whilst there, one Captain Bayley sailed one of his ships away claiming he feared that Sir Walter would 'turn pirate.' In my opinion he will in the end be sorry and ashamed for what he has done and for the scandal he has passed upon his general by sending in a report casting a doubt on his character."

Another witness called Weekes testified on his behalf saying that Raleigh had arrived peacefully, landed 400 men and sent word to the governor to allow him to load water and other necessities he required and his men got involved in a fight without his knowledge. According to Weekes, despite the loss of life Sir Walter Raleigh had left the island without avenging their deaths which "several of his captains urged him to."



## Trade in Canary Wines "Funded" the American Revolution

#### The Declaration of the Independence of the United States of America on 4 July 1776 was toasted with a glass of Canary Wine

This hitherto unknown episode in the history of the American Revolution was revealed by Carlos Cólogan Soriano in his book A Corsair in the Service of Benjamin Franklin published in 2014. Carlos Cólogan, historian and author, who lives in Tenerife, is the direct descendent of John (Juan) Cologan, an Irishman who established himself in Tenerife in the 18th century. He built up a trading company in La Orotava for the export of Canary Islands products and soon expanded to open offices in London, Dublin, Paris and in America. The most important subsidiary was Cologan, Pollard and Cooper of London featured above in the section on Barilla and Cochineal.

#### **Outwitting the Navigation Acts**

Their most successful product by far was Malvasia Canary wine which sold very well in the thirteen states of the British colony for very many years. But suddenly Great Britain introduced the Navigation Acts, a series of laws that imposed restrictions on colonial trade because British economic policy aimed to use the American colonies to bolster British state power and finances. This meant that all cargo from Spain to the 13 colonies had to be transported aboard a vessel flying the Blue Ensign with a British captain and crew and which had sailed from an English port. The cost of shipping this way plus excessive import taxes all but doubled the cost of Canary Wine by the time it reached the American market. Portugal, an ally of Britain, faced no such restrictions and they took over the entire market by selling





Malvasia grapes were cultivated in the wine-growing region of La Geria since the 16th century and are still grown in the traditional manner. A photograph of this tableau taken by César Manrique is preserved in the New York Museum of Modern Art under the heading "Engineering without engineers"

their Madeira wine for at least one third less than their Canary rivals.

#### Malvasia Labelled as Madeira Wine

Then John Cologan had a brainwave. "Let's ship our wine to America labeled as Portuguese which will allow us to compete with those of other regions unfettered with severe taxes and duties." He and his wife were very close to Benjamin Franklin who had established himself in Paris officially as a representative of the 13 British colonial states in America but he was, in fact, organizing the shipping of products to America through privateers to avoid the British commercial blockade. The trade in disguised Canary Wine continued for over 20 years and was highly profitable, a silent partner in the enterprise was Robert Morris, the financier of the American Revolution and one of the original signatories of the Declaration of Independence. Which is why he and Benjamin Franklin toasted its successful outcome with a glass of Canarian Malvasía poured from a bottle labelled Madeira.

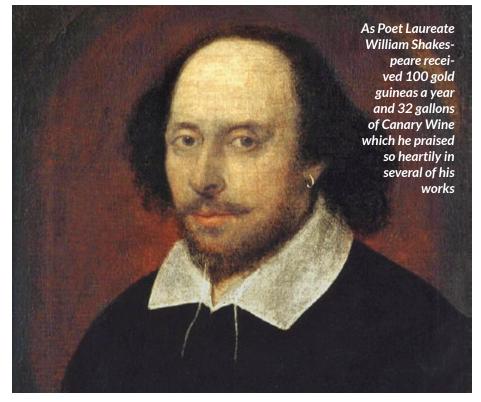
The information in the book by Carlos Cólogan is based on 100,000 pages of the contracts and correspondence of his ancestor John Cologan's firm. The documentation, which has been meticulously catalogued by the author, comprises the largest collection of commercial documents of historical value in private hands in Spain. As a tribute to the Irish origins of the Cologan family, the printing of the work was concluded on 17 March 2014, St Patrick's Day. Canary Wines in the Works of William Shakespeare

#### Henry IV Part 2, Act 2: "But, i'faith, you have drunk too much canaries, and that's a marvellous searching wine!"

Between 1596 and 1601, less than twenty years after the first English-language book about the Canary Islands was published, William Shakespeare made numerous references to Canary wines which he called Malmsey, known in Spain as Malvasía based on the name of a region in the Greek Islands. He also made several mentions of Sack, a generic name for fortified Canary white wine. This would indicate that in the late 16th and early 17th centuries, the man on the street in England was totally familiar with wines from the Canaries, otherwise the playwright would not have made so many references to them. In addition, the word wine occurs eighty-six times in all of Shakespeare's plays, but the only location of origin mentioned is Canary.

The most notorious reference to Malmsey Wine in literature occurs in King Richard III, Act 1, Scene This scenario is based on an historical incident that took place during the Wars of the Roses (1455-1487 when there was a dynastic struggle between two rival factions of the Plantagenet family for control of the throne of England.

Shakespeare tells us that King Richard accused his brother Clarence of treason and had him imprisoned in the Tower of London. Whilst he was confined there, the king ordered his murder at the hands of two men. The tragic fratricide is described as follows: When the assailants approached the unsuspecting Clarence, he asks them for a cup of wine. To which they responded 'You shall soon have an abundance of wine my lord.' They then stab him



to death and, 'throw him into the Malmsey butt' to conceal the body."

As Poet Laureate, Shakespeare received an annual stipend of one hundred gold guineas and "two hundred and fifty-six gallons of Canary wine."

In Henry IV, Part II, Falstaff is described as "Malmsey-nosed" and in another chapter we are told that his favourite drink was "bloodwarming Sack." Falstaff: "If I had a thousand sons, the first humane principleI would teach them should be to forswear thin potations and to addictmthemselves to Sack."

In Henry IV the playwright even refers to Falstaff as "Sir John Canary." This is possibly the reason why some Shakespearean scholars believe that the character Sir John Falstaff, or Sir John Canary, is actually the playwright's own alter ego. To paraphrase an ancient proverb, "He whose wine I drink, is whose song I sing."Malmsey, Canary or Sack are mentioned most specifically in five plays: The Merry Wives of Windsor, Henry IV, Part II, Love's Labour's Lost, Richard III and Twelfth Night. In Love's Labour's Lost, Malmsey is mentioned in a bit of banter between Berowne and the Princess of France, "Metheglin, Wort, and Malmsey".

Henry IV, Act 1, Scene 2, Falstaff: "Now Hal what time of day is it lad?" Prince Henry: "Thou are so fat-witted with drinking of Canary Sack, and unbuttoning thee after supper and sleeping upon benches afternoon... What a devil hast thou to do with the time of day? Unless hours were cups of Canary Sack and minutes capons... I see no reason why thou should be so superfluous to demand the time of day."

#### **Other quotations:**

Henry IV Part 2, Act 2: "But, i'faith, you have drunk too much canaries, and that's a marvellous searching wine!" Merry Wives of Windsor, Act 1, Scene 3: "I will to my honest knight Falstaff, and drink canary with him." Twelfth Night, Act 1, Scene 1. "O knight, thou lack'st a cup of canary: when did I see thee so put down? Never in your life, I think; unless you see canary put me down."White Canary Sack is used four times in Henry IV and once in Twelfth night. Finally, the word "canary" is also the name of a dance in Love's Labour's Lost and All's Well That Ends Well as in the expressions "dance canary" and "canary to it with your feet". There is a dispute among commentators whether the word sack is derived from the French word "sec", meaning dry, or from the Spanish word "sacar" to draw out, i.e. drawing out wine from a cask.

christmas agenda **BODEGA STRATVS** 

December 23



Christmas Market & Live Music 16 11.00 - 14.30 Brunch & Santa Claus Christmas brunch with a visit from someone very special



Christmas Cinema Open Air Christmas Cinema 31 Last Party of the Year Live music & Dj

## January 24

01

Brunch Special New Year's 06 Brunch 11.00 - 13.00 Special Three Wise Men





#### First Talent Management Meeting Salutes the Efforts of Five Companies and Six Individual Tourist Professionals in the Canary Islands

More than 150 companies, professionals, students and teachers from the School of Tourism and the CIFP Zonzamas met at the 1st Canary Islands Talent Management Meeting, organized by Asolan in collaboration with the Lanzarote Tourism Federation and Turismo Lanzarote.

In addition to providing keys on essential topics to guarantee the success and future of the industry, the conference also served to recognize five leading companies in talent management and the careers of six professionals from different tourism fields. Their success is shared by the entire sector, and serves as a guide for other companies and professionals ," highlighted the president of Asolan, Susana Pérez, at the closing speech of the event, which took place at the Hotel Paradisus Salinas, Costa Teguise.

Seaside Collection, Spring Hoteles, McDdonald's Canarias Feymon de Restauración, Melia Internacional Hotels y Binter were the award-winning businesses and the individuals awarded were Carlos Hernández Navarro, Executive of Binter; Juana Dolores Barreto, of Club La Santa; Nayra Valls Cabrera, of the Cabrera Medina Group; Marta Callejo of Welcome Incoming Services; Manuela Pires, CEO of the restaurants of Grupo Cascada; and Vicente Felix Rodriguez, Seaside Hotel Los Jameos Playa.

The meeting was inaugurated by Asolan and FTL President Susana Pérez, Cabildo President Oswaldo Betancort, and Tourism Vice Councillor of the Canarian Government José Manuel Sanabriain, Cabildo Councillor Asencion Toledo, Director of the Canarian Institute Néstor Felix and Deputy Mayor of Teguise Rita Hernández and Mayor of Tias José Juan Cruz.

All who attended agreed on the importance of this meeting to counter challenges for the sector and



Asolan President Susana Pérez and CEO Spel Tourism Héctor Fernández together with the prize winners





attract and retain talented individuals and companies. Cabildo President Oswaldo Betancort said it was essential necessary to find people with unique capabilities and provide them with the necessary backings. Tourism Vice Councillor spoke of the Government's efforts to introduce training for the tourist sector both through FP Dual and universities.

The president of Asolan and the Lanzarote Tourism Federation, Susana Pérez, also insisted on this need. "The tourist sector has demonstrated its strength and resilience in the face of multiple crises and Cabildo President Oswaldo Betancort, Asolan President Susana Pérez and Rita Hernández Deputy Mayor of Teguise and Domingo Lorenzo

continues to be an economic and job creation engine on Lanzarote and throughout the Canary Islands, but now is not the time to relax or live off past successes. Today we find ourselves at a crucial moment, where talent management is more important than ever. The tourism industry is dynamic and as leaders and professionals in this sector, we must embrace innovation and cultivate talent, to allow Lanzarote to stand out in this changing environment." Susana Pérez concluded |by thanking the various sponsors including Caixa, Dualiza, Open Mall, Microsistemas among others as well as, Ashotel, Asofuer and the FEHT; Spel Turismo and the Tourism Federation, who collaborated in the organization and announced a second edition for next year.

## HIBISCUS HOTELS

## RELAX ON THE BEACHFRONT

## Lanzarote



Relax and enjoy

## A UNIQUE STYLE | DISCONNECT BY THE SEA

Design and nature in a privileged location for a dream holiday.



HOTEL LAS COSTAS \*\*\*\* Avda. de las Playas, 88. Puerto del Carmen (Tías) www.hotellascostas.com reservas@hotellascostas.com - +34 928 514 346 ¥ @ @hotellascostas



#### HOTEL LAVA BEACH

Marte, 6 . Puerto del Carmen (Tias eservas@hotel 34 928 510 596 www.hotellavabeach.com



#### OTE LANZAROTE VILLAGE

★ ★ ★ ★ Suiza, 2: Puerto del Carmen (Tias) reservas@hotellanzarotevillage.co +34 928 514 344 www.hotellanzarotevillage.com



## HOTEL FLORESTA

Mercurio, 2. Puerto del Carmen (Tias) reservas@fiorestahotel.com www.florestahotel.com

Our hotels are situated in an excellent location right on the promenade overlooking the golden sands of los Pocillos Beach, Lanzarote. Our aim is to offer the highest level of excellence in our services with a commitment to sustainable development.

#### **BOOK NOW** www.hibiscus-hotels.com

#### A Warm Welcome for the Festive Season and the Coming Year Prize-Winning Hotels Win Quality Awards for Customer Satisfaction

### Hotel Costa Calero Thalasso and Spa

Adjoining Puerto Calero marina is equipped with 4 swimming pools, one with sea water and a man-made sandy beach. Sustainability Certificate and Tripadviser Traveler's Choice Award guarantee comfort and relaxation.



Hotel Manager Eduardo Miquel







J. Carlos Cruz, Hotel Manager

#### Hotel Lancelot Playa<sup>\*\*\*</sup>

Located overlooking Reducto Beach close to the heart of downtown Arrecife shopping district, tourist attractions and historic sites. Newly refurbished rooms and lounges.

#### Nazaret Hotels Nazaret Apartamentos Mansion Nazaret

Fully-equipped and refurbished in the centre of Costa Teguise offering traditional Canarian architecture and three swimming pools. Trip Adviser Certificate of Excellence.



Mercedes Hernández Hotel Manager



### Lanzarote Hotels Offer Their Clients Year-Round Sunshine

# Hotel Las Costas

Since 1986 creating experiences by the sea, offering the maximum excellence to our clients and working for a Sustainable Tourism. Discover our hotels:

Hotel Lava Beach \*\*\*\* Hotel Las Costas \*\*\*\* Hotel Lanzarote Village \*\*\*\* Hotel Floresta\*\*\*



Roberto Reyes General Manager Hibiscus Hotels Group







Ismael Descalzo, Hotel Manager

### Barceló Playa Blanca \*\*\*\*

Lanzarote 's second big hotel is opening for this winter season. Barceló Playa Blanca set back from the golden sands of Playa Dorada on the southern tip of the island. Lauching in December.

# Sentido Aequora Lanzarote Suites

Dedicated to create exceptional experiences for every one of our guests and ensure that each not only feels welcome, but somebody special. My principle mission is to create a personalized ambience of hospitality that reflects the essence and quality of Hotel AEQUORA Lanzarote Suites.



Erik Van Dorp Resident manager



### Arrecife Gran Hotel & Spa \*\*\*\*\*

Targeting an elegant and modern audience since its reopening in 2021, the Arrecife Gran Hotel & SPA has repositioned itself as a reference in the world of luxury in Lanzarote. With services open to the external public featuring the only SPA in Arrecife and 3 restaurants, and exquisitely decorated Suites with unique features on the island, the hotel is the perfect option for some relaxing holidays in Lanzarote or a short luxury getaway. .



Luis Miguel Morales Hotel Manager







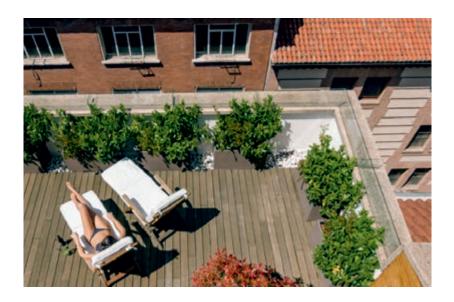
Juan Miralles Hotel Manager

### Barceló Lanzarote Active Resort \*\*\*\*

Original concept ideal for activity enthusiasts, families and couples, providing a balance between healthy living and sport.

### Siete Islas Hotel \*\*\*\* Madrid

"Fashionable, fun and family-run with affordable rates and cocktails so natural they are almost health drinks. The 7 Islas is the new in-the-know place to stay in Madrid. With customised design and a location in hipster-central Triball, it makes a refreshing change from chain hotels". *Review from the Daily Telegraph.* 









The same members of the Board of Directors are accompanying her "because they guided the sector in their show of resilience in the face of serious international crises"

Susana Pérez has led the hotel employers' association in recent years and already had to manage different crises that affected the sector directly and indirectly, as well as bankruptcies of tour operators and airlines, but never a situation of zero tourism like the one experienced in the period of management that had just ended.

The President of Asolan recalled those difficult circumstances by which the last three years have been marked. First, the Covid-19 pandemic, which had a huge impact on tourism, almost reaching zero tourism; and then Russia's invasion of Ukraine, which triggered costs and uncertainty in the sector.

"At Asolan we have always maintained constant support for our tour-



In expressing her thanks, Susana Pérez said "This will allow us to continue our joint efforts along the same lines." ist establishments and the Lanzarote tourism industry has demonstrated its resilience. By standing united we have been able to face the crises and we will move forward. Now is the time to show that we have come out even stronger to face the new horizons,, the new opportunities and the new challenges that lie ahead of us ," she noted.

Looking ahead to this new mandate, one of the main objectives is to boost the competitiveness of tourist accommodation, contributing in turn to the competitiveness of Lanzarote as a tourist destination. To achieve this, we must continue with the process of renovation and modernization of the entire accommodation sectorplant , which began in 2013 with the plans for Modernization, Improvement and Increased





Competitiveness (PMM). It also aims to advance in sustainability, the fight against climate change and decarbonization by promoting the use of renewable energies to meet the 2030 and 2040 Goals.

Another challenge involves the digitalization of the sector and the application of new technologies, to improve operational efficiency and customer experience. "Knowing more thoroughly about our tourists will allow us to offer personalized experiences, increase their stay and average spending through micro-segmentation of customers; diversification of source markets and area connectivity," highlights Pérez. Employability in the sector, improving talent management and the qualification and requalification of workers through training, is another of the objectives set. Furthermore, Pérez highlights the need to maintain close collaboration and lines of work with public administrations at all levels: town councils, Cabildo, Lanzarote Tourism, Tourist Centres and the Canary Islands Government.

In addition to presiding over Asolan, Susana Pérez is president of the Lanzarote Tourism Federation (FTL) and a member of the Executive Committee of the Spanish Confederation of Hotels and Tourist Accommodations (CEHAT), of the The Asolan Board of Directors will once again be composed by Luis Miguel Morales as Treasurer, Solveig Olsen Secretary and Francisco Martínez, Bárbara Escárrago and Héctor Pulido as vice presidents of the northern, central and southern zones, respectively. Adolfo de la Rua, Raúl Álvarez, Iris Berger, Juan Francisco Torres, Roberto Reyes, Bienvenido Saavedra, Francisco Armas, Joaquín Cañada and Javier Seguí will continue as Board members

Board of Directors of the Hotel Technology Institute (ITH), as well as of the Lanzarote Business Confederation (CEL) and the Executive Committee of the Chamber of Commerce of Lanzarote and La Graciosa.



# Líneas Romero Foundation and the Chamber of Commerce of Lanzarote and La Graciosa Present the Sustainable Talent Awards

The winning prize of €5,500 prize is awarded to individuals and companies who contribute to sustainable development through innovative and socially responsible ideas.

Migdalia Machín expressed her gratitude and recognition to the Líneas Romero Foundation and the Chamber of Commerce of Lanzarote and La Graciosa, for creating this initiative, which she described as "A great success, as it undoubtedly encourages support for innovation in projects with social and environmental impact in addition to helping to publicize the enormous scope of Canarian talent prevalent in our Islands."

Samuel Martin stated, "From the Cabildo we applaud and show our full support for this initiative, which will reward brilliant ideas that link the future and prosperity of Lanzarote and La Graciosa with the desired Sustainable Development Goals,"

José Valle, President of the Chamber of Commerce of Lanzarote and



Canarian Government Culture and Science Councillor, Migdalia Machín and Cabildo Biosphere Reserve Assessor Samuel Martín with the project initiators José Valle, President, Lanzarote and La Graciosa Chamber of Commerce and President Lineas Romero Foundation Federico Romero and Vanesa Fontes, Technical Director



# Comprehensive Assistance Service for the Tourism Entrepreneur

Free advice and support for entrepreneurs who want to start a tourism business.

© federacion@federacionturisticadelanzarote.com ☎ 928 811 654 - 618 739 845/6

www.federacionturisticadelanz





La Graciosa said, "this award is a unique opportunity for those who seek to make a real difference in our society. We hope that this initiative serves as a catalyst for positive change and sustainable innovation that we need in Lanzarote".

Federico Romero, President of the Romero Foundation, stated that the Sustainable Talent Awards are "a commitment acquired by the Foundation since our inception. We have always firmly believed in the power of human talent and innovation to face the most pressing challenges of our time and for these brilliant ideas to grow and not be forgotten due to a lack of resources, but rather to become tangible solutions that benefit our society."

Kindly submit your project in digital format to premiostalentosostenible. com by 29 December 2023.









# **Barceló** Playa Blanca

# WE ARE LOOKING FOR THE BEST TEAM

If you are enthusiastic about working in the hotel industry and would like to join the team of the new Hotel **Barceló Playa Blanca located** on the seafront in **Lanzarote** please contact us.

Positions available in all departments



Register for the vacancy and start this new project as a member of our team





# "Lanzarote will achieve economic diversification if it can change its tourism model"

### José Valle, President of the Chamber of Commerce of Lanzarote and La Graciosa

In a determined effort to reinvent the tourism model and diversify the economy of Lanzarote, the presidency of José Valle Martínez has outlined a strategy rooted in digitalization and sustainability. This visionary approach seeks not only to revitalize the tourism sector but also to position Lanzarote as a leader in adopting sustainable practices

The President of the Chamber of Commerce of Lanzarote and La Graciosa, José Valle, understands that the only viable path to diversify the economy is by involving all possible sectors in this engine: tourism. This means bringing sectors such as culture, gastronomy, agriculture, and digital and technological companies into the economic wheel.



José Valle Martínez, President of the Chamber of Commerce of Lanzarote and La Graciosa, represents the island in the Chamber of Spain, opening new opportunities for the local economy To achieve this plan, it is essential to invest in improving Dual Vocational Training in Lanzarote. An initiative that will provide highquality education for professionals capable of meeting the needs of the new business fabric, which is more innovative, digital, and sustainable.

#### DIGITAL COWORKING IN LANZAROTE

In the pursuit of digitalization, it is worth noting the opening of a digital coworking space, the first and most ambitious in the Canary Islands, this December 2023. For business guidance, we have the services of the AceleraPyme Office, which also offers free digitalization courses.

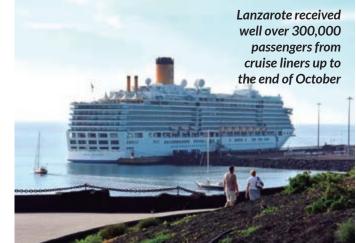


#### LANZAROTE, A LABORATORY FOR SUSTAINABLE TOURISM

One of the cornerstones of this transformation facing the island is Lanzarote's leadership in the World Economic Forum's Industrial Sustainability and Zero Emissions Cluster. It is one of thirteen such clusters worldwide and the only one focused on tourism. This cluster serves as a laboratory for green initiatives, promoting collaboration and innovation in the search for zero-emission solutions, positioning Lanzarote at the forefront of global sustainability.

# AWARDS AND INTERNATIONAL PRESENCE

The Spanish Chamber Network recently honored this initiative, singling it out among all the projects developed this year in Spain's chambers of commerce. Furthermore, the Tourism Sustainability Cluster has been presented to European institutions in Brussels. This reflects Lanzarote's commitment to promoting sustainability in the Investment in improving Dual Vocational Training in Lanzarote contributes to high-quality professional education, facilitating digitalization and sustainability in businesses



tourism sector and underscores the importance of collaborating with international entities to strengthen sustainable practices.

Finally, the appointment of the President of the Lanzarote Chamber as a representative of the Association of Self-Employed Workers in the Chamber of Spain symbolizes the integration and recognition of Lanzarote's efforts in promoting sustainability at the national level. Lanzarote leads the World Economic Forum's tourism sustainability and zero emissions cluster, a key initiative in transitioning to a more sustainable economic model.



# "Visions of the History of Tourism on Lanzarote" **An Analytical View of the Past, Present and Future**

The Cabildo of Lanzarote published 'Visions of the History of Tourism in Lanzarote', a literary work that aims to "review the passage of time" through tourism, the fundamental sector that drives the Councillor for island economy. Publications, Ascensión Toledo, thanked everyone who participated in the preparation of the book and added, "Tourism makes us grow and sustains and energizes the economy of the island, keeping the system functioning. With retrospect however, we have also been able to identify some negative traits which should be taken into account, principally overcrowding at the natural attractions and a certain loss of our cultural identity - problems that affect popular tourist destinations all over the world."

The Councillor believes that the



Rúben Acosta was among several authors of the book "Visions of Lanzarote" which examines the positive results of tourism for Lanzarote's economy as well as some of the negative aspects of mass tourism



# Become a sustainable company

We help you create your own plan

Free advice and support on Sustainability. We help companies design, develop and implement Sustainability Plans linked to the 17 SDGs and the 2030 Agenda.

- 🕐 federacion@federacionturisticadelanzarote.com
- 8 928 811 654 618 739 845/6
- www.federacionturisticadelanzarote.com





Cabildo must take the initiative in the design of future tourism strategies aimed at correcting current dysfunctions and mark the path for Lanzarote society to follow hand in hand with other social entities such as the business sector which play a fundamental role in its development.

The purpose of the book is to provide a tool to analyse the current situation and open up a discussion on which direction Lanzarote should embark in order to retain "the image of a unique tourism model highly valued by visitors" which balances conservation of the environment and sustainability in tandem with future commercial growth, while adapting to the requirements that global complexity demands. We hope the contents of the book will serve as the basis for a series of round table discussions with all involved in the various scenarios to examine on how best we can improve on our tourist model.



VISIONES DE LA HISTORIA DEL TURISMO EN LANZAROTE rrer Peñate, Miguel Ángel Martín, María José Morales, Pedro Calero, Begoña Betancor and Noelia Ramón with Publications Councillor Ascensión Toledo and Department Director Maria José Alonso at the Castillo de San José





# Celebrating our 40th Anniversary Thank you for your support Gracias por su apoyo

Sincere thanks to our readers and advertisers for your support over the past four decades which led to the award of the British Empire Medal in the late Queen's Platinum Jubilee Honours followed by a personal congratulatory letter addressed to Lancelot from His Majesty King Charles which we wish to share with you all.

- Gobierno de Canarias
- Cabildo Insular de Lanzarote
- Ayuntamiento de Arrecife
- Ayuntamiento de San Bartolomé

#### Hotels

7 Islas Hotel Apartamentos Nazaret Arrecife Gran Hotel & Spa Barceló Active Resort Barceló Playa Blanca Costa Calero Hotel Floresta Hotel Hibiscus Hotels Lanzarote Room 214 Hotel Fariones Hotel Lancelot Playa Hotel Lanzarote Village Las Costas Hotel Lava Beach Hotel Mansión Nazaret Hotels Princesa Yaiza Hotel Sentido Aeguora Lanzarote Suites A.S.G. Fiscal Advisers Asolan Auditax Fiscal Advisers Bricej Hostelería Bodega La Geria Vineyard Bodega Stratus Vineyard Cabrera Medina Car Hire Centro Deportivo Fariones Denominación de Origen Lanzarote Wines Federación Turística de Lanzarote Finca de Uga Cheesemakers Hermenegildo Duarte Ships Chandler Horinsa Civil Engineering Hospiten Private Hospital



- Ayuntamiento de Tias
- 📱 Ayuntamiento de Teguise
- 🚆 Ayuntamiento de Yaiza
- 🚦 Ayuntamiento de Haría

Indelasa Home Hardware Industrias Rosa Hardware Imprenta Minerva printers Juan Valido Insurance Agents Lancelot TV Lanzarote Investments Properties Líneas Marítimas Romero - Ferries Marina Rubicón Leisure Roper Grocery **Roper Properties Real Estate** Salinas de Janubio Santos Kitchens Spar Supermarkets **Teguise Broker Insurance** Tool Hardware Vivero Las Palmeras Garden Centre Wood Store Carpentry Lanzafuerte





# ENJOY A PERFECT DAY IN MARINA RUBICÓN

Equipped with first class facilities, it has a wide variety of services, including a shopping area with boutiques of leading brands, as well as more than 20 restaurants.





fo@marinarubicon.com / www.marinarubicon.com



# Enjoy a gourmet experience by the sea

### www.restaurantealarz.es

More information and bookings: reservas@restaurantealarz.es | 928 801 298

# ARRECIFE



# If you don't visit Arrecife... ...you'll never truly know Lanzarote





### El Aljibe de Obispo Bodega Stratus

Fundamentally traditional products produced locally at the "Finca de Uga." Delicious food prepared from sustainable ingredients and produced with love and care based on the beloved menus passed down from our Mothers and Grandmothers. Irresistible traditional dishes such as watercress and local cheese salad, rabbit with aubergine, courgette and tomatoes, the exquisite "parmigiana", delicious potajes and rich broths are all produced and served with care and consideration. The menu has been created perfectly so as to be paired beautifully with the volcanic wines from the Stratvs Bodega.. Open daily from 12 to 8. Closed Tuesdays. Guided tour of the Stratus Bodega with wine tasting at 11.30, 1.00 and 4.00.

### SPA & Pools Hotel Costa Calero Thalasso & SPA

Enjoy the year end festivities with fine dining in the Magdalena Restaurant at the Costa Calero Thalasso & Spa Hotel, set in an optimum location surrounded by greenery near the marina of Puerto Calero. The Christmas Gala Buffet offers diners a wide selection of both local and international gastronomic cuisine. The gourmet New Year's Eve Gala Buffet includes fireworks, open bar, and unlimited drinks until closing time in the spectacular grounds of the hotel. Dress code: casual-elegant.

Clients are offered an overnight stay with options of Day Passes, including access to the active pool, sauna, Haman and Jacuzzi and a delightful meal.

### Hotel Lancelot Playa Arrecife Promenade

Overlooking the golden sands of Reducto beach the Lancelot Hotel - which holds a Certificate of Excellence and is rated by Trip Adviser as

"incredible price-quality ratio," is centrally located in downtown Arrecife. The restaurant offers a wide selection of dishes including specialities of Lanzarote and Canarian cuisine as well as a delicious range of tapas and snacks. The wine list includes the best of Rioja and other notable Spanish mainland wines together with Canarian wines cultivated in the island's unique wine-growing region of La Geria. The restaurant also caters for business luncheons, anniversaries, birthdays etc. as well as office parties during the Festive Season. Christmas Eve Gala Dinner with music, entertainment and all the trimmings for the whole family, all welcome. New Year's Eve early closing at 20.00 hrs allowing staff to spend the evening with their families. Enjoy an exotic cocktail at our newly open rooftop swimming pool bar. Open daily from 10.00 - 22.00 hrs.

### Barceló Lanzarote Active Resort Costa Teguise

Newly refurbished Barceló Lanzarote Active Resort located on the front line at Costa Teguise is an energetic and positive resort offering a unique destination and lifestyle which connects with the most authentic aspects of the island allowing guests to enjoy their active leisure. Three restaurants cater for everyone's taste: Champs offers a large variety of local and international beers and large TV screens with comfortable seating. La Dolce Vita trattoria is designed for families to enjoy pasta dishes and pizzas baked in specially made pizza ovens. KOI offers a variety of Asiatic fusion with a delicious selection on the menu, a sushi isle and part of living cooking.

### Alarz Bahía Club restaurant Gran Arrecife Hotel

Alarz Bahía Club reinvented a classic concept to offer a journey to the great flavours of the Spanish gastronomy.

A taste of the sea, of our island, of the essence of Spanish gastronomy... and new flavours, coming from the greatest international gastronomic trends.

A sophisticated concept with some unbeatable views of the sea from our terrace, where the main protagonist is the product you taste.

The Alarz Bahía Club restaurant awaits you for a gourmet experience with your partner, family or friends.

### Kaori Asian Restaurant Puerto del Carmen

Located within the 5 Star Luxury Hotel Fariones, Kaori Asian restaurant offers an exclusive a la carte dinner service to taste a wide range of Asian cuisine. Enjoy delicious combinations of culinary specialties across the Asian continent. Experience an alternative dinner for all lovers of the Asian cuisine for hotel and external guests including vegetarians.

On the menu: pork gyoza with ground pork, chives, green onion, cabbage, ginger, garlic and oysters. Also prawn tempura, king crab and black pig.

A very exclusive culinary project based on high quality ingredients and exotic flavours and techniques

which will take you on a journey through the Asian continent in an ambience of exclusive design. Open Tuesday – Saturday 19.30-22.00.

### Castillo de San José

Starters include caramelised goat's cheese, Iberian roast pork carpaccio, foie shavings and vanilla salt. Main dishes include, Atlantic wreckfish with king prawn



**Eating out on Lanzarote** 

Canarian tuna steak Tataki style, honeyed squid rice with saffron and cured cheese slices, Carved grilled entrecote, Pork cheeks served and seasoned with local salt flower, duck magret with crispy skin served with Porto sauce and dates, Desserts include, goats milk yoghourt with local strawberry compote.

Wednesday - Saturday 12.30 - 16.00 19.30 - 23.00 Sunday 12.30 - 16.00

#### Museo de Campesino

Tomato and fresh goats cheese served with garlic oil and oregano, Pork medallion specialty served with wild mushrooms and dates; classical rabbit with salmorejo sauce served with a creamy jable sweet potato purée; Classic rabbit recipe served; fried and crispy chicken breast filled with ham and served with a creamy Canarian almogrote cheese sauce. Also dishes for the "little ones." **Open daily 12.00 -. 16:00** 

### El Diablo Restaurant

A once-in-a-lifetime eating experience awaits guests at the El Diablo Restaurant in the Fire Mountains. Food is cooked on a grill heated by geothermal heat emerging from a volcanic chasm below in the bowels of the earth. The temperature inside the mountain at this point is 500° C and even a few inches below the surface it is 100° as can be seen in two displays by park rangers. Before or after your meal be sure to go on the guided tour of the Volcanic Route on coaches equipped with multi-lingual commentaries. The tour is included in the admission price paid at the park entrance. Open 10.00 - 16.45 daily

#### **Jameos del Agua Dining**

The restaurant is considered among the most beautiful dining locations in the world. Rita Hayworth, who had been filming on Lanzarote when it first opened in 1978, told the international press "I have just experienced the "eighth wonder of the world." Selection includes: Tofu tartar served with guacomale, tomato, soft lettuce and soya, sesame and palm honey vinaigrette. Wild asparagus and mushroom risotto with coconut milk, curry and toasted pine nuts; shitake mushroom. Roasted maize meal roll, vegetable stir fry served with teriyaki sauce. Harvest-fish sirloin with maize meal and cilantro broth or duck thigh comfit of sweet potato and figs. Cheese mousse with passion fruit. Friday nights 3 menus

Vegan - Classic - Premium





### **Reports from the Canarian Government**

The Canary Islands Ocean Platform aims to harness the power of offshore wind energy to produce green hydrogen as a sustainable fuel source



Canarian Government President Fernando Clavijo

Known as H2HEAT, the project, which commenced in September, is set to revolutionise the way we generate and utilise energy by converting heat into commercial buildings' heating and hot water systems which may reduce Co2 emissions by over fifty percent, significantly contributing to their sustainability goals.

#### **Renewable Offshore Wind Energy**

To achieve their goals, H2HEAT will utilize renewable offshore wind energy through the WHEEL project, a six-megawatt facility which is supported by EU funding.

The hydrogen production plant will employ a state-of-the-art onemegawatt electrolyser, replacing conventional fuel sources at the hospital complex. With this innovative approach, the project aims to provide more than fifty percent of the hospital's required heat using green energy. This may harness offshore energy generation, particularly through the production of green hydrogen, to decarbonize SCS facilities.

#### Zero Net Emissions 2030 Health Strategy

This initiative is taking place at the Complejo Hospitalario Universitario Insular Materno Infantil, in which the Canary Islands Health Service (SCS) is actively involved. As part of their Zero Net Emissions 2030 Health Strategy, the SCS has joined forces with PLOCAN to crea-





te a unique system that generates green hydrogen for use within the hospital.Beyond its environmental impact, the H2HEAT project is committed to establishing a complete manufacturing and supply chain, creating replicable models for hydrogen commercialization thereby boosting the local economy.



The project is led by PLOCAN and involves a collaboration of eleven partners (including Esteyco, 2G, CMC, the Government of the Canary Islands, and the SCS), but also welcomes international companies such as Neodyne and Icorsa from Ireland, Stargate from Estonia, SPLP from Ukraine, and EMEC from Great Britain. The grant agreement with the European Commission, through the Horizon Europe programme, signed by the Canary Islands Ocean Platform (PLOCAN) as project leader, will receive funding of €10,655,475 euros out of a total budget of €13,062,375 euros, for a period of 5 years.



Canary Islands Tourism promotes the archipelago as a sports destination with a cycling challenge that crosses the 8 islands in 8 days

According to Canary Islands Tourism Councillor Jessica de Léon, female cycling creator Lina Bo, and, recognized trail professional, Pol Tarrés starred in this initiative aimed at 875,000 impressions and 400,000 impacted users.



Tourist and Employment Councillor, Jessica de León

#### 8 Isles 8 Days

The 8 Islands Cycling Challenge which began in La Palma and La Gomera and ended in La Graciosa, Lanzarote, firmly consolidated our islands as the ideal destination for the training of the world's top individual cyclists and teams. To achieve this goal, Lina Bo and Pol Tarrés pedalled more than 900 kilometers and 22,100 meters of positive elevation gain in eight days while documenting their journey through the most iconic and demanding roads that have served as a training ground for the best cyclists in the world year after year.

"This is a comprehensive project that allowed us to generate quality content from the eight islands for the sports segment and promote it in a non-intrusive and largely organic way, as it was disseminated through the social networks of its two protagonists," explains Managing Director of Tourism of the Canary Islands, José Juan Lorenzo.

The challenge was followed live on their social networks as they crisscrossed the archipelago from La Palma to La Graciosa, and their return journey highlighted another of the attributes of the islands that







Managing Director of Promotur José Juan Lorenzo

are fundamental for the attraction of this category of tourist: environmental factors and natural elements that accelerate recovery and increase sports performance.

When finished, the protagonists created a factual documentary accompanied by a blog of the experience, which was distributed among specialized media related to cycling, sports and adventure, as well as on their own web space poltarres.com and www.holaislascanarias.com .the official Canary Island web page.









Canarian Tourism Councillor Jessica de León with British Vice Consul Las Palmas Jackie Stephenson and Honorary Lanzarote Consul Sue Thain at the gala on World Tourism Day 2023 in Arrecife

The three dignitaries discussed the importance of the British contribution to tourism on Lanzarote as well as the other Canary Islands which was a major theme of the upcoming annual World Tourist Market in London in November as well as at Fitur Madrid in January and the Tourist Bourse Berlin in March.

Canary Islands Tourism attended the Routes World connectivity forum with its sights set on the United States and Canada

"We work not only to increase the quantity of connections but above all their quality, prioritizing direct flights to improve the travel experience of our visitors," explains the Managing Director of Tourism of the Canary Islands, José Juan Lorenzo who met with American Airlines, JetBlue Airways, Delta Air Lines and Air Transit. He is seen with María Guardiet, project director of Tourism Intelligence, Planning and Connectivity, and Laura Rodríguez, Technician.

The Canary Islands attended the most important international meeting of the commercial airline industry Routes World as the best destination in Europe in route acquisition, with 741 connections operated by 53 airlines from 149 countries.





The Canary Government Tourism Department received the Innovation and Efficiency Prize 2023 for their "Discovering Canary Islands" Reality Show, the 4th major award received. In the photograph Tourism and Employment Councillor Jéssica de León and CEO Promotur José Juan Lorenzo led the team at the Presentation in Madrid

# Lanzarote PhotoNews Roundup

### Cabildo World Tourism Day Celebrated at Plaza de la Iglesia Arrecife

Sunweb Travel Group Awarded Isla de Lanzarote Sculpture designed by César Manrique



Photography Jesús Betancort

All the prizewinners with the authorities: Sunweb Group with the leading authorities, Bodegas La Florida, Acatife Folklore Group, Antonio Cruz Diaz (posthumous), San Bartolome Mayor Hotel Isidro Pérez, Boutique Palacio Ico, Hotel Grand Teguise Playa, Turismark Management



British Tourism Councillor Las Palmas Jackie Stevenson and Honorary Consul Lanzarote Sue Thain with Canarian Government Councillor Jessica de León and Cabildo President Oswaldo Betancort







Canarian Tourism Councillor Jessica de León, Cabildo President Oswaldo Betancort and the Municipal Mayors, 300 Guests Participate

Canarian Government Culture Counselor Migdalia Machín, Announces the Creation of an Interpretation Center Exhibiting First Permanent European Settlement in the Canary Islands



The discovery of a dozen graves at San Marcial de Rubicón confirms the existence of a new cemetery. The bodies of three children and an infant could be of mixed race, the first example of multiracial persons in the Canary Islands according to Excavation Directors María del Cristo González and Esther Chávez

#### San Marcial de Rubicón Archaeological Site

The San Marcial de Rubicón site at Yaiza continued to bring surprises after a month of archaeological interventions within the second phase of the agreement between the Government of the Canary Islands, the Ayuntamiento of Yaiza, the University of La Laguna and the University of Las Palmas, Gran Canaria. A few



days after the end of the excavation campaign, the multidisciplinary team had already located a dozen individuals with a certain organization within the so-called burial area, which confirms that it is a new necropolis. Among the skeletal remains found, three babies and an infant stand out, raising some questions of their origin, whether they are European, Majos or multiracial, since this enclave is the scene of the first contacts between European culture and the indigenous culture of the Canary Islands. To resolve these doubts, among others, the ten bodies will be subjected to a Carbon 14 test to obtain an approximate dating of their age, stable isotope studies to determine their diet and also a DNA analysis to clarify their origin. If it is confirmed that the child bodies have



Aboriginal and European ancestry, they would be the first documented multiracial persons in the Canary Islands.

#### **Interpretation Center**

Counselor for Universities, Science, Innovation and Culture, Migdalia Machín; the general director of Culture and Cultural Heritage, Miguel Ángel Clavijo; the president of the Lanzarote Cabildo Oswaldo Betancort and Mayor of Yaiza, Óscar Noda, visited the enclave along with the media to learn about these latest findings.

Counselor Machin took the opportunity to announce "the Government's objective is to continue with this research since it is a very important locality enclave for the history of the Canary Islands, which is why it requires stability and greater resources to enable us to continue with this expansion which could take from two to four years. Furthermore our aim is to create an interpretation centre."

President Fernando Clavijo declared "the public institutions involved are already working together to materialize all this knowledge in an archaeological the park open to the public. Four excavations prove that this extraordinary site merits protection.

For his part, Mayor Noda thanked the general director for starting this project in 2018 as well as the research team working so full of enthusiasm our Ayuntamiento will continue to help in the creation of the interpretation center.



Culture Counselor Migdalia Machín and other senior officials want the public to share in these historical discoveries through an interpretation centre



It is worth remembering that San Marcial de Rubicón is an archaeological site of high scientific and heritage level since from here the process of exploration and conquest of the Canary archipelago began in the 15th century. Architectural elements that have been discovered in recent years include a tower-fortress, a church and some wells, as indicated in the chronicle 'Le Canarien'.

The directors of the archaeological excavation several hypotheses about this second cemetery found in an area that a priori they did not contemplate "because the already documented cemetery was around the church, therefore now we have to verify "If this new necropolis is associated with a sacred precinct," Chávez explained.

Regarding the burial area per se, several possibilities are left open, on the one hand, if it were a non-Christian cemetery, this space would become an indigenous necropolis "although another more likely option is that it is Christianized aborigines." because a ritual with these religious characteristics is appreciated," Chávez contemplated.

On the other hand, if it was a Christian cemetery, it could be a provisional cemetery that required the construction of an eventual smaller religious site and that, presumably, was its.



Consejería de Universidades, Ciencia e Innovación y Cultura



Cabildo President Oswaldo Betancort welcomes Canarian President Fernando Clavijo to the Lanzarote-La Graciosa stand pointing out that for the first time in the Island history La Graciosa is represented as the Eighth Canary Island at a major International Tourist Fair

Cabildo President Oswaldo Betancort Highlights the Importance of the British Market for Tourism on Lanzarote and La Graciosa

"Lanzarote is committed to lowering the carbon footprint by conservation of the environment as a signatory to the Glasgow Agreement, promoting the decarbonization of the island as well as implementing renewable energy policies as a sustainable tourism model."

Oswaldo Betancort

Oswaldo Betancort highlighted that the United Kingdom represents "an important economic engine for the tourism sector of both our islands. We are aware of the number of Lanzarote and La Graciosa families who depend on holidaymakers from the UK, so it is essential to continue promoting the Island 03 February as a quality holiday destination at the three major annual international fairs, WTM London in November, Fitur in January in Madrid and the International Tourist Bourse in Berlin in March."

CEO of SPEL Lanzarote Tourism Promotion, Héctor Fernández, added "this fair is of major significance not just for Britain but also generates synergies for other major markets such as for French and Nordic tourists."







The president of the Lanzarote Cabildo, Oswaldo Betancort and the CEO of the SPEL, Héctor Fernández, with members of the Lanzarote Tourism team, at the opening of the World Travel Market 2023.

Canarian President Fernando Clavijo: "50% of all British Visitors to Spain this Winter will Holiday in the Canary Islands"

### Requests Brussels Exempt Canary Islands from European CO 2 Emissions Rate to Preserve Competitiveness

"For the Canary Islands it is essential to achieve this exceptionality," said the Canarian President, "if not, our industry would be at a clear disadvantage with competing destinations, like Turkey, Egypt or the Caribbean who are not subject to any emissions rate." he stated.

Canarian Tourism Councillor Jessica de León summed up by saying "by year's end we will have received 16 million tourists, 5.8 million of whom are from the UK, who will have achieved a turnover of €7,000 million euros of the €19,000 milliontotal outlay of all tourism to the Canaries during 2023." They met with TUI, Jet2, easyJet and ABTA



The prizewinning Canary Islands Stand at WTM 2023 in London was highly praised for its visual brilliance and the sustainable characteristics of the components of the eye-catching display





The Association of Canarian Tourist Municipalities meeting at the WTM included Tias Mayor José Juan Cruz and Teguise Mayoress Olivia Duque



With the President and Tourism Councillor, Minister of Industry, Commerce and Tourism, Héctor Gómez; Secretary of State for Tourism, Rosana Morillo and representatives of the seven island councils and companies in the Canarian tourism sector

# TurismoLanzarote



### Lanzarote News Roundup Reports from the Cabildo

30 Years Anniversary of Lanzarote Recognition as a World Biosphere Reserve by UNESCO for creating a quality tourist destination in tandem with Environmental Conservation



President of the Cabildo Oswaldo Betancort

#### Photos Sergio Betancor, Jesús Betancort, Liz



Cabildo President and Tourism Councillor Oswaldo Betancort welcomes Canarian Government Tourism Councillor Jessica de Leon for a discussion about major forthcoming tourism promotion for the island especially at the World Tourism Market in London. They were joined by CEO Spel Tourism Héctor Fernández



The 30th anniversary of Lanzarote's declaration by UNESCO as a World Biosphere Reserve was celebrated by a screening for local schoolchildren by La Reserva de la Biosfera of the film "Erin Brokovich" starring Julia Roberts, as an unemployed single mother who almost single-handedly brings down a major California power company in defence of the environment.



The origins of Lanzarote and Fuerteventura are connected at a three day seminar at the Cabildo by the studies of 34 works published under the headings, Archaeology, History, Art, Geography, History, Language and Literature compiled by 59 experts.

Lanzarote Cabildo Publications Councillor Ascension Toledo and her opposite number from Fuerteventura are seen with Master of Ceremonies Maria José Alonso Director of Cabildo Publications as well as Arrecife historian Félix Martín Hormiga



Major alterations are underway to make access to El Almacén Arrecife more amenable from the surrounding streets Periodista Viera, José Betancort and La Porra. Created over 40 years ago by César Manrique this was island's first major cultural centre and continues to host major events and films. Photo Cabildo Vice President Jacobo Medina with Mayor Jonathan de Leon



The Cabildo President, Spel CEO and President Lanzarote Tourism Federation met with CEO World2Meeting Gabriel Subias Cano to organise a marketing campaign in major cities throughout Spain, the second largest country of origin of holidaymakers to the island after the United Kingdom



The 18th Lanzarote Audio Visual Festival, which took place 10-21 October: President Oswaldo Betancort with Culture Councillor Jesús Machin Tavio and founder and director of the annual event Ildefonso Aguilar announcing the programme for the highly popular musical fortnight.

### Grant for Cabildo Statistics Data Centre

Memoria Digital de Lanzarote, the digital documentation service for images and audiovisuals managed by the Data Center of the Cabildo de Lanzarote, has received a grant from the Government's Ministry of Culture and Sports to complete the digitization and dissemination of the photographic collection of the photographic collection of the three major paper publications of the last decades on the Island: Lancelot, La Voz de Lanzarote and the now defunct Isla Informatíva.

President of the Cabildo Oswaldo Betancort expressed his thanks saying "we will now be able to carry out the digitization of photographic material from the island that will form part of the Access Portal to the European Cultural Heritage." Councillor for the Data Centre Ascención Toledo added that Lanzarote was the only Canarian entity selected to receive this aid package by complying with the norms of the International Federation of Libraries.



César Manrique at the Jardin de Cactus, the last Tourist Centre he created for the Cabildo in 1991



The historical Arrecife Recova street market



Painting exhibition at CIC El Almacen vividly examines sexist violence and the various aspects of the perpetrators and their methods. Open until 13 January 2034 with guided explanatory visits on 2, 12, 13 December and 13 January. Details www.culturalanzarote.com Photos Cabildo Culture Councillor Jesús Machin Tavio and Exhibition Commissioner Nerea Ubieto with artists Nuria Güell and Otalla G. Valdericeda.





### Lanzarote News Roundup Reports from the Centros



EMEC Festival - The Performing Arts Return to the Art, Culture and TourismCenters Poetry and Movement are the centre-point of the programming of this third edition of EMEC - Ecology Music Electronics Culture





Ángel Vásquez Chief Executive Officer and Chairman of the Board of the CACT Tourist Centres

The Performing Arts Festival of L the Art, Culture and Tourism Centers, "Escena Lanzarote," has launched its third annual edition, redoubling its commitment to the identifying motto: the communion between art and nature through the transformation of spaces created by César Manrique in venues from which the talent of established and emerging artists from a wide range of artistic disciplines appears. From and through Manrique's work, Lanzarote is projected to the world as a unique symbiosis between landscape and culture. That is the driving force behind a uniquely different festival, which takes advantage of the creative possibilities provided by the stages and surroundings of MIAC - Castillo de San José, the Cactus Garden, the Cueva de los Verdes and Jameos del Agua which enhances the experience of the spectators and the artists themselves.

This third edition of Escena Lanzarote boasts the distinguished historical works of Vivaldi and Tchaikovsky as of the more contemporary Cole Porter and Federico García Lorca. Popular songstress Pasión Vega, giving voice to the words of the bri-

Nutcracker Suite by Tschaikovski



The Lanzarote Ensemble Orchestra

lliant poet with body and soul, and Víctor Clavijo playing Federico; the recent winner of the National Dance Award, Rafaela Carrasco, and the multi-award-winning Daniel Doña, as well as the most promising choreographer on the national scene today, Mario Bermúdez.

#### **Programming of Escena Lanzarote**

Poetry and movement is the thematic axis on which this third edition of Escena Lanzarote pivots: "we are going to go through the programming from the poetic word to the poetics of the body in movement to offer viewers an unrepeatable experience," said its director, native Lanzarote-born Quino Falero. The concerts commenced on October 28 with El Lago, (Swan Lake) by choreographer Víctor Jiménez, a show that reviewed the paradigm of Russian ballet based on originality and physical, plastic and interpretative improvement of the body of dancers.

That performance launched five months of theater, dance and music of the optimum level designed and programmed for all audiences. .

### Total Refurbishment of the Monumento Al Campesino

CACT Tourist Centres CEO Ángel Vázquez manifests the importance of maintaining the works of César Manrique, creator of the Cabildo attractions, at the highest possible standard



CACT Tourist Centres is totally refurbishing the Monument of Fertility at Mozaga, which was the very first of César Manrique's projects upon returning to Lanzarote from New York. The artist created this structure as a symbol of Fertility to honour the island's farmers in finding a way to wrest a living from a harsh environment with minimal rainfall.



The Art, Culture and Tourism Centers of the Cabildo Enjoyed a Record –Breaking Quarter

During the summer quarter this year 1,037,246 holidaymakers enjoyed a visit to the Tourist Centres designed by César Manrique including 285,393 in a single month CEO Tourist Centres Ángel Vázquez: "We want to further enrich the experience of visitors in order to create an unforgettable tableau for the new category of holidaymaker that emerged following the pandemic."



### KINEMA The Largest Festival on Europe's Oceans, Packed Out Jameos del Agua

The International Ocean Film Tour, number 1 festival in Europe set a new attendance record, and consolidated Lanzarote as one of the festival's iconic venues. 120 minutes of pure adrenaline, distributed in six short films from three continents selected from thousands of projects from around the world, with guest of honour Gosia Juszczak seen in the photograph.

The festival took on the challenge of building a society based on love, respect and defense of the environment, with current issues included in the United Nations 2030 Agenda for a more just and sustainable society, addressing real equality, inclusion, fair reintegration, the fight against poverty, water management, sustainable cities among other topics. The festival was sponsored by the Cabildo Tourism Lanzarote and CACT as well as environmental association Clean Lanzarote among others.





### Lanzarote News Roundup Reports from Tías

# Mayor Congratulates Tias Tourism Day Prizewinners 2023

"There was no better way of celebrating World Tourism Day than by congratulating local people and businesses connected with Puerto del Carmen for their efforts on behalf of tourism of Lanzarote in our municipality." Mayor José Juan Cruz



Mayor of Tías José Juan Cruz

n the 2022 Personalities cate-**L**gory, the Cabildo Tourism Spel Executive posthumously awarded the prize to Antonio Cruz Diaz who was one of the people who had done most for the integration and unity of the island's tourism sector. Born in Teseguite he started off as a hotel porter and attended the University School of Tourism. Following his graduation he became an active and entrepreneurial businessman connected with travel agencies as representative of Viajes Canora and of Penta Tours before taking over the administration of tourist apartment **Photos Dory Hernández** 



complexes becoming managing director of Villa Florida.

Antonio Cruz's dedication to the tourism and business sector led to his appointment overseeing the treasury of AETUR Association and to the Chamber of Commerce. In 2019 he became a founding member of the Lanzarote Tourism Federation which integrated all of the various Lanzarote tourist associations under the same umbrella. In addition, he was an executive of ASOLAN Hotels Association and was appointed to the Board of Directors of the Cabildo Overseas Promotion Society, SPEL.

Management of Tourism from the University of Wolverhampton and Yasmina Valiente known as an outstanding tourism professional

The Mayor is seen with award winners Turismark executives Chaxiraxi Hernández who graduated in tourism and Hotel



Antonio Cruz with Susana Pérez President Asolan and Victoriano Elvira President AETUR Photo Lancelot

Antonio Cruz Diaz passed away this year and the World Tourism Day distinction, recommended by both the Ayuntamiento of Tias and of Teguise is a sincere posthumous recognition of his outstanding contribution to the Lanzarote tourism industry.



### Tias Town Hall illuminated up its façade in the colour green in honour of World Alzheimers Day

Health Councillor Laura Callero stressed the importance of supporting further research into the causes and treatment of this debilitating condition for patients all over

the world. Also to alleviate the suffering of close family and friends, invite them to take a walk or participate in other pastime activities. Offer family members a reprieve.



**ZECONSCIENTE** Project Enforces the Biodiversity of the Seabed "Cabosito Tiñosero" Enacted the History of the Local Inhabitant

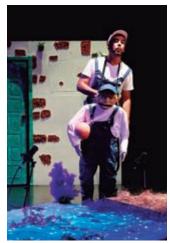
### **ZECONSCIENTE** for the Conservation and Sustainable Use of the Ecosystem

This theatrical production of Cabosito Tiñosero formed an important part of the ZECONSCIENTE municipal project, which was born out of the need to publicize and raise awareness about the values and wealth of the seabed of the municipality's coastline, natural values in our town that constitute an important part of the local heritage. Tias wished to publicize the consequences of ecosystem change for human well-being and the scientific basis for actions needed to enhance the conservation and sustainable use of those systems.

The success of Puerto del Carmen resort as one of the most popular tourist destinations in Europe is not only due to the sun and beach, but also to the reputation of conservation of its ecosystems and services, as well as the richness of the island landscape. Since a large part of the municipality's economy is based on these resources, the importance of carrying out informative action and good management is necessary to guarantee the preservation of our natural surroundings. Tias is aware of the need to assess the consequences of ecosystem change for human well-being and the scientific basis for actions needed to enhance the conservation and sustainable use of those systems.

The biodiversity that exists in the seabed of Puerto del Carmen and the importance of making it known and ensuring its conservation is without







Tias Tourism Consultant Ani Ruiz Bernal with Cristina Camacho Environmental Adviser and Director of ZECONSCIENCIA

doubt one of the Town Hall's main objectives to guarantee its future preservation. Given the importance of this island's commitment to the protection of our ecosystem, it is necessary that the local community and holiday makers learn the great value that the natural environment has in promoting sustainable tourism. That is why it is so important and indeed, necessary to manifest presentations reaching all social profiles in an educational and creative way, like the presentation of Cabosito Tiñosero at Tias Municipal Theatre last October. *The following article is the perfect example of the value of safeguarding the seabed*.



#### Arts and Crafts Christmas Exhibition at the Plaza de Naciones 15-17 December

Holidaymakers are invited to visit an Arts and Crafts Festival at the Plaza de los Naciones manned by a large array of local craftsmen both traditional and modern and include many hand-made delicacies and tapas from the local cuisine, wines and cheeses. The artisans items includes, pottery, embroidery, weaving, leather-ware, palmleaf hats and baskets, wood carvings and jewelry made from olivine a local-semi precious stone. This is an excellent opportunity to find Christmas presents for family and friends back home. The Plaza de los Naciones is a large spacious area on the beach front within easy walk of frontline hotels and apartment complexes.



### Lanzarote News Roundup Reports from Tías



### Marine Plant Discovered on the Puerto del Carmen Coastline

A scientific publication on the subject of tropical bio-diversity has identified a newly discovered marine plant at Punto de Cagafrecho on the coast of Puerto del Carmen a declared protected area for marine life. They named it "Lomanatus Tías" as a tribute to the conservation of the entire area through the project ZEConsciente project promoted by the Environmental Department Ayuntamiento of Tias.

The article was prepared by Jesús Ortea and Leopoldo Moro, from the Biology of Organisms and Systems department of the University of Oviedo, and from the Biodiversity Service of the Government of the Canary Islands, respectively. In addition, they praise the municipality of Tías for "its commitment to publicizing and raising awareness about the importance of conservation of this space." He adds that "Off the coast of Puerto del Carmen we have discovered nine of our new species, the first of them in 1982.

The text details that "until the present and despite the regular and continuous sampling carried out for more than 40 years to inventory sea slugs of the Canary archipelago, species of the genus Lomanus Verany had never before been collected. The material examined in Lanzarote refers to "two specimens measuring 2 and 1.8 millimeters long by 1 mm wide collected on November 21, 2022 composed of hydrozoans at a depth of 6 meters among red tussock algae with sediments."

The publication describes this discovery in the waters of Puerto del Carmen as "surprising and unexpected" and highlights that "it is a good example of the usefulness of regular and continuous sampling through Citizen Science, an initiative promoted by the Network of Environmental Observers Marine of the Canary Islands (RedPROMAR)". The material studied was collected by Dennis Rabelling (Euro-Divers Lanzarote) a RedPROMAR collaborator.

Turn to page 29 for article on Barilla Plant



At the launching of the book Visiones de Turismo by the Cabildo which was supported by the Ayuntamiento of Tias: Mayor José Juan Cruz, Tourism Assessor Domingo Lorenzo and Pedro Calero Lemes at the Castillo de San José. The work co-written by seven authors relates the history of the success of tourism on the island but also includes some of the pitfalls caused by mass tourism and suggests the manner in which the negative aspects can be lessened



Experienced nurses Izaskun and Ana advised patients at Puerto del Carmen clinic on World Breast Cancer Day that "No one should face breast cancer alone" as a reminder for providers to consider the many ways they can partner with patients and families in the prevention, detection, and treatment of breast cancer.





A very much loved Macher resident Antonio Garcia Martin passed away at the age of 76. He was among the first pioneers to open a restaurant, Pizzeria Capri on Avenida de las Playas in 1985 and was also very interested in local culture. Toni will be sadly missed by his many friends and family. The Ayuntamiento of Tias offered condolences to his wife Maria Cristina Dos Santos and children and grandchildren and mentioned Toni's well known friendliness and generosity. Tias historian Juan Cruz Sepulveda said that the opening of his restaurant frequented by holidaymakers and locals signalled the beginning of the modernisation of the hospitality sector in Puerto del Carmen and included a photograph of Pizzeria Capri in his landmark book of the history of tourism, El Volcán de Turismo

# Photo News Roundup

### Hospiten Lanzarote and Hospiten Roca listed among the Top 20 best hospitals in Spain

#### The Lanzarote centre came first in the 'Global Hospital Management' category of the Small Private Hospitals section while Hospiten Roca was also among the finalists for the same award

Las Palmas de Gran Canaria, October 2023. The Hospiten Lanzarote and Hospiten Roca centres have once again been listed among the Top 20 best hospitals in Spain at the awards organised by IQVIA (the leading international company in advanced analysis and research for the healthcare sector), based on a study involving the participation of over a hundred public and private centres throughout Spain.

At the 2023 edition, held last week in Madrid, Hospiten Lanzarote was the winner of the 'Global Hospital Management' award of the Small Private Hospitals section. In addition, Hospiten Roca, in San Bartolomé de Tirajana, was also one of the finalists in the same 'Global Hospital Management' category.

Both centres have once again received this acknowledgement for their performance in all departments and clinical processes, as well as additional key indicators such as efficiency, quality of service and appropriate care. Accordingly, the best practices of the two centres



were recognised in terms of both specialist treatment and management excellence criteria.

TOP 20 is a hospital evaluation program based on an objective assessment obtained from data recorded in a routine manner. As such, it is a highly useful tool for improving results, through indicators of quality, performance and efficiency.

#### **About the Hospiten Group**

The Hospiten Group is an international healthcare network committed to providing the highest quality service, with over 50 years' experience and 20 private hospitals based in Spain, the Dominican Republic, Mexico, Jamaica and Panama, as well as more than 100 outpatient clinics, under the Clinic Assist brand. Originally founded by Dr. Pedro Luis Cobiella, we now attend over two million patients every year with a staff of more than 5,000 people.



### **Tequila Earns his Bone**

Tias Municipal Police uncovered a marijuana production workshop with a total of 70 cannabis sativa plants at the rear of a local shop whose suspicions had been aroused by the odor of drugs in the street. A major help in the discovery was police dog Tequila trained in the art of sniffing out drugs.



"Four decades of selling Property on Lanzarote, Kevin Roper of Roper Properties would like to thank all his clients who have made his firm the longest established Estate Agents on the Island. Our success is due to you and it's been a pleasure and a passion that we continue to sell happiness when you purchase a property."



### Lanzarote News Roundup Reports from Yaiza

Yaiza Mayor Óscar Noda requests the Canarian Government declares Rubicón "A Protected Site of Scientific Interest" following the Discovery of Human Remains 600 years old



**Photos Alex Salebe** 



Mayor of Yaiza Óscar Noda

A ccording to Yaiza Mayor Óscar Noda the latest phase of archaeological research at San Marcial de Rubicón, has revealed the skeletal remains of five people, three adults and two children close to a carved stone and a cross at the site of Los Ajaches Park, a Natural Monument located in the municipality of Yaiza. Initial radio carbon tests show that they date back 600 years which coincides with the arrival of the first Normans on Lanzarote's southern coast in 1402. However, research is still underway to determine whether the skeletons are those of the original Guanche inhabitants or of the Normans who came to annex the territory to Spain. The archaeological dig which is being carried out by the Government of the Canary Islands, the Ayuntamiento of Yaiza and the Universities of Las Palmas and La Laguna.



Mayor Óscar Noda has asked Culture Councillor Migdalia Machín for the Canarian Government to declare Rúbicon as a Protected Site of Cultural Interest. They are seen together at the site with other Government authorities







### **Yaiza Unites Underwater Photography and Underwater Contests**

Mayor Óscar Noda: "The Championship highlights the commitment of the Ayuntamiento of Yaiza to environmental mental awareness in the promotion of our tourist resort and seabed"



With the approval of the Spanish Federation, the Ayuntamiento of Yaiza brought three events of national importance to Lanzarote in September: The I Spanish Championship of Inclusive Photography, the 35th Spanish Championship of Underwater Photography and the 24th Spanish Championship of Underwater Video. This not only focuses on the spectacular nature of the seabed in the south of Lanzarote and other parts of the Island as a form of tourism promotion, but also give greater visibility to inclusive sport with the premiere in Yaiza of the national inclusive photography championship.

In the presentation of the events

held at Puerto Calero, Mayor Óscar Noda said the intention of these championships is to encourage people who have some type of functional diversity to enjoy a sport in which anyone can participate. "Last year we had our first experience with the Inclusive Cup and it turned out to be really beneficial and exciting."

Nine divers from five of the country's autonomous regions participated in the inclusive test, although the actual participation is 40 people taking into account the professionals from the support teams who accompany the athletes at all times on all their dives. Also present was Environment Councillor Cedrés, and the Councillor for Sports, Ángel Lago as well as Councillors Karina Centeno, Daniel Medina and Beatriz Vázquez and marina manager Alejandro Betancort. Rafael Fernández, head of the Image Department of the Spanish Federation of Underwater Activities (FEDAS), reported that 14 Spanish federations with 44 athletes participated in the Photography Championship, while 8 federations with 26 athletes participated in the Video Championship. The expert jury will issue a verdict on the videos on Friday and on Saturday it will judge the photos that will determine the classifications and with them the champions and runners-up of Spain.

### The 23rd Annual International La Bocayna Lanzarote-Fuerteventura Crossing



Kennedy Hope Denby was the first female to cross the line and her colleagues from the CN Nadamas Swimming Team Andreu Jaen, Juan José Armas and Gustavo Lorenzo joined her. The foursome achieved a winning time of 4:22:56. CN Nadamas Swimming Association was founded under the auspices of the Ayuntamiento of Yaiza who continue to support them. Kennedy Hope Denby is among the very best swimmers in the Canary Islands and could be a candidate in the next Olympics.





### **Reports from Yaiza**



### Official Language School Opens at Playa Blanca with 52 Students

English Language Tuition at Levels A.1 and B1.1

Mayor Óscar Noda had requested the Official School of Languages of the Canarian Government who have well established educational facilities in Arrecife and Puerto del Carmen to open a school in Playa Blanca for the education of local children. "Knowledge of English is essential to find employment in the tourist industry especially as the UK is the source of the highest number of overseas holidaymakers to Playa Blanca, home to a large amount of excellent hotels in every category. The Mayor expressed his thanks to the chief executive of the EOI on Lanzarote, Ignacio Vilalta "who welcomed our proposal from the very start together with the policy makers of the Canarian Government Education Department."



Mayor Óscar Noda with "Nacho" Vilalta long-time serving headmaster of the Official Language School of Lanzarote at Arrecife, Puerto del Carmen and now also at Playa Blanca



At World Tourism Day Celebrations, Mayor Óscar Noda congratulated José Calero on the 40th anniversary of the founding of Puerto Calero Marina





Prize winners receive their trophies for the Rally Sprint on Playa Blanca Music Race Night for winning over the three distances raced, 1.6, 5 and 10 kilometers at the Casa de la Cultura Benito Pérez Armas. All had a good time at the ceremony with a mixture of music, sport and a great night out

# Photo News Roundup

Mararía's conference on self-care under President Nieves Rosa Hernández concluded with a call for the improvement of public services and recognition of community networks



Held on October 9 and 10 at the Lancelot Playa hotel in Arrecife with nearly a hundred attendees plus others on line

Over the course of two days speakers had reflected on the co-responsibility of women's care and health from a gender perspective. The opening ceremony was attended by Cabildo Councillor for Social Welfare Marci Acuña and San Bartolomé Councillor for Equality Mónica de León. The series of conferences ended with the talk "Strategies, alternatives and networks to protect ourselves", by Patricia Ponce, who pointed out the importance of applying selfcare and limits in one's own organizations, learning to delegate functions and having the capacity of "disconnection" from work.



Mararia members are joined by the distinguished guests



The President of the Canary Islands Fernando Clavijo and the Tourism and Industry Councillor Jessica de León are welcomed to the CICAR stand by Commercial Director Ramón Valiente and his team

As in previous years CICAR, the largest car hire firm in the Canary Islands, manned its own stand at the World Travel Market in London. The company which operates a fleet of 10,000 vehicles covering all seven islands points out that statistics show that one third of all holidaymakers in the Canaries are from the United Kingdom. A great advantage is that CICAR provides their clients with a multi-lingual audio guide in each vehicle which not only gives details of all routes on the island but contains important items of local history, culture and traditions. The firm also sponsors environmental education in schools with an annual painting contest entitled "Paint and Care for your Island," inviting pupils to submit their own ideas on how to best protect the natural surroundings of Lanzarote, in which hundreds of pupils participate.

# Cabildo congratulations to Lanzarote cheese factories for their distinctions at the World Cheese Awards 2023

Gold for Finca de Uga paprika-smeared cheese





Finca de Uga, El Faro and Montaña Blanca, won 1 Gold, 3 Silver and 8 Bronze Medals from among 4,502 cheeses from 43 countries.

"We congratulate the island's cheese factories for their excellent work, for the care and respect with which they treat the local product which converted our cheeses into an authentic gourmet product, a priceless promotion for our gastronomy and for Lanzarote in general," said President Oswaldo Betancort.



# Lanzarote News Roundup 502 Horinsa

### **Reports from San Bartolomé**

## Horinsa and San Bartolomé Unveil the Alisio Sculpture at Playa Honda

The ALISIO Sculpture celebrates Horinsa's 50th anniversary. It was designed in concrete by renowned artist Eduardo Manrique to reflect the key material used in construction. Alisios are the east-to-west prevailing trade winds responsible for the mild climate of the Canary Islands



The Mayor of San Bartolomé Isidro Pérez

### "The Sculpture Represents Our Cultural Heritage"

In the words of San Bartolomé Mayor Isidro Pérez, "the donation of the 'Alisio Sculpture' by Horinsa Civil Engineering is an act of great significance that reinforces the urban and cultural heritage of our municipality as well as representing the role played by Horinsa in the development of our district as well to the whole island of Lanzarote over the past half a century." "It is an honor to extend our most sincere congratulations to the company for reaching this milestone on the commemoration of its 50th anniversary that attests to the company's strength and contribution to the community," he added.

Horinsa CEO Francisco Armas "the Alisio Sculpture is not only a gift, but is also a commitment by Horinsa to the community in which it has thrived for fifty years and we are happy that it already forms an integral part of the urban environment of the municipality. Renowned Lanzarote artist Eduardo Manrique cast his work in concrete as a tribute to the key material used in construction, the centrepiece of our company's endeavors. Though this and other plan-



L-R Artist Eduardo Manrique, Mayor Isidro Pérez and Horinsa CEO Francisco Armas



ned events Horinsa seeks not only to celebrate its legacy but to reaffirm our commitment to innovation, sustainability and the well-being of the islands in which we operate." Town Hall councillors and company executives join the principle authorities



Architect's blueprint of the future largest park in the Canary Islands at Playa Honda

### **Playa Honda Urban Park**

Paving has commenced for Playa Honda Urban Park for which the Cabildo has approved a budget of €3 million for the area. When completed the facility it will be the largest municipal park in the Canary Islands with interurban road connections allowing access to residents and holidaymakers from all over the island. The park will be equipped with a designated area for pets. This public area is dedicated to community initiatives in order to revitalize economic activities and promote the functionality of Playa Honda. The



Vice President for Urban Works Jacobo Medina with San Bartolomé Mayor Isidro Pérez and Councillors Raúl de León and Marlene Romero.

infrastructure seeks to break down social barriers and promote the integration of the population and groups of the municipality. The Cabildo approved a budget of €3 million euros from the European Federation of Regional and Sustainable Development, FEDER, 2014-2020.



### The Canarian Government Green Light for Health Centre at Playa Honda

A Three Storey building behind the Civic Centre comprising 2,000 m2 for administration, patients waiting rooms, family medicine, women and growth, physiotherapy, emergencies with parking and a storeroom in the basement at a cost of €7million.



Pregón Opening Ceremony of San Bartolomé Annual two week **Celebration presided** over by four members of Las Revoltosas, Áurea, Dulce. Lina and Venerada who represented all current and former members of the group. Mayor Isidro Pérez congratulated the allwomen group founded in 1983 for receiving the Gold Medal of the **Canarian Government** for their achievements



## Lanzarote News Roundup Reports from San Bartolomé





Amolanz Bikers Club of Lanzarote, Amolanz celebrated their IX anniversary weekend with concerts at Félix Rodriguez Park coupled with group road trips round the island. Mayor Isidro Pérez and Commercial Councillor Alama Maria Gonzaléz thanked the men and women bikers for choosing San Bartolomé for their annual get together and for entertaining the public from all over the island



### "Aprendemos en familia"

According to Mayor Isidro Pérez, for the third consecutive year, the Ayuntamiento Department for Youngsters and Family in conjunction with infants and secondary schools have introduced the programme for education courses for the whole family. The highly Educationalist Guasimara Vizcaino held a series of two hour sessions with a group of forty parents during the months of October and November.

### Combating Gender Violence with "Create Young" Art Contest

The XV annual "Crea Joven" contest for youngsters over the past 15 years was described by Mayor Isidro Pérez is having been aimed at Equality demonstrating the large amount of creativity among the youth of the Canary Islands.



Annual Fiesta de Aguapata celebrated at El Islote Mayor Isidro Pérez with Festivity Councillor Estefania Luzardo at the beginning of the 10 day Fiesta

## San Bartolomomé Opens a Family Respite Centre





Mayor Isidro Pérez expresses thanks to all who cooperated in creating the Family Respite Centre

Mayor Isidro Pérez invited all sectors of social care on Lanzarote who dedicate themselves to this essential work which provides a homelike environment where seniors with cognitive decline or physical frailties receive temporary care, benefiting from the care of our dedicated nursing staff, advanced recreational and therapeutic programs and the opportunity to socialize with other guests, staff and volunteers.

## Malvasía' Wine Week Toasted all Wine Lovers

### The ninth annual edition of 'Malvasía Lanzarote Wine Week' was organized in November by the Regulatory Council of the DO Wines of Lanzarote as a tribute to the island's wine cultivation sector.

It commenced at the traditional wine-artistic workshop of Rufina Santana at the Lanzarote Art Center (San Bartolomé). The renowned Lanzarote artist , who not only paints, but toasts with every brushstroke , shared her knowledge and techniques on how Tinto Listán Negro jumps from the glass to the canvas, transformed into authentic works of art.

The next day followers of creative illustration had an opportunity to participate in 'Once upon a life... create your comic 'guided by the masterful strokes of Íñigo Francos at Bodegas Bermejo, attendees embarked on an adventure that combined art and grapes. A perfect setting for the imagination to become intoxicated with the wine culture of the area, letting the hands give life to stories as delicious as the juice of the vine itself.

On the next day, the most demanding palates discovered a cornucopia of flavors at the Kokoxili restaurant . On this food and wine journey every bite and sip left diners floating in the space of good taste.

Entering the weekend, in the heart of Bodega La Florida, a magical encounter took take place where wines whispered stories and words flew through the aromas . Vicky Dos Santos guided the audience on a narrative journey, with Lanzarote sliding through each glass in "Once Upon a Vid.. . ", a meeting where stories flowed and wine was uncorked . "

The final event coincided with European Wine Tourism Day, a wine route made its way held through La Geria region. Attendees were able to meander through the hidden gems of Bodega La Geria , Bodega Stratvs and Finca Testeina and their surrounding areas. A journey in which each vineyard related its own story and each glass served whispered the secrets of the vineyard. After laughing, exploring and tasting, the experience ensured a happy toast in the heart on the return journey.

The Regulatory Council of the DO Wines of Lanzarote were delighted that all guests enjoyed this exciting wine week and appreciated the collaboration of the Cabildo of Lanzarote and the Cajamar Foundation for making this annual celebration possible.



The President and Managing Director of D.O. Lanzarote Wines, Victor **Diaz and Nereida Pérez,** respectively join the Cabildo President and other officials at the opening of Saborea Lanzarote -"Taste Lanzarote" which annually promotes the island's distinctive traditional cuisine which of course includes its unique wines. Please see pages 31 and 32 to read Shakespeare's quotations on Canary Wine.





Roper Groceries, under the management of Carlos Lozano, has been popular among the foreign residents of Lanzarote for over three decades. Their comprehensive selection of fresh fruit bread and wine and well stocked delicatessen with items from the UK and Germany unavailable elsewhere. The fish department receives fresh seafood from Galicia and Alicante three times a week as well as locally-caught fresh fish from La Graciosa and the coasts of Lanzarote. A good selection of special gourmet gift baskets for Christmas available.



### **Reports from Arrecife**

### Mayor Jonathan de León: Increase in Transatlantic Cruise Liners Visiting Arrecife Harbour 242 Stopovers Scheduled by the Conclusion of the 2023-2024 Sailing Season

An investment of 12 million euros has been approved to expand the cruise ship dock area and for building of a new passenger terminal





Arrecife Mayor Jonathan de León

Folklore musicians greet arriving tourists at the quay with traditional Lanzarote music. The main shopping and restaurant area around Leon de Castillo pedestrian precinct and along the promenade have extended opening and closing hours for their benefit on arrival days.

#### 2023 – 2024 Season for Canary Islands Cruises

The autumn-winter cruise season which began in September show a major increase in arrivals compared to the pre-Covid figures with 110 ocean liners docking in the capital before the end of the year out of a total of 242 arrivals during the entire season. Arrecife has gone to every effort to renovate major areas of the town including converting a major part of Calle Fred Olsen the seafront promenade along which three hotels are located into a pedestrian precinct in the area overlooking Reducto Beach in line with a low-emission and, sustainability zone. The historic Recova fruit and vegetable market has also benefited by a major facelift and will offer folklore concerts as well staging arts and crafts fairs. Folklore singers and dancers greet arriving passengers on the dockside.



14,000 passengers arrived in Arrecife on two cruiseliners Royal Carribean Lines Anthem of the Seas and MSC Virtuosa on the same day and visited Ginés Lagoon, Plaza de la Iglesia and Calle Real main shopping street. Their visit coincided with the traditional street market at La Recova



The captain of the luxury liner Costa Firenza exchanges mementos of the shipping line with the Mayor of Arrecife who returned the courtesy with a model of Las Bolas Bridge



## Historical Tribute to Women who Worked at Arrecife Canning Factories









On Rural Women's International Day 2023 the Lanzarote Cabildo unveiled a statue by sculptor Cintia Machín on the Via Medular opposite the site of the former Garavilla factory. This tribute honoured the many thousands of women who worked in seven Arrecife sardine canneries from the 1950s to the 1980s processing and canning sardines which reached up to 70% of the Lanzarote economy at one stage. At that time Arrecife's trawler fleet based in Naos Harbour was the largest in the whole Spain. Photo: Cabildo President Oswaldo Betancort, Vice President Jacobo Medina, Councillor for Equality Marci Acuña, Mayor of Arrecife Yonathan de León among other officials.





### **Reports from Arrecife**

Arrecife Mayor Yonathan de León Shows the Planned Modernisation of the Arrecife seafront to Jéssica de León, Canarian Government Councillor for Tourism and Cabildo Vice President Jacobo Medina

Mayor de Léon explained the details of the Ayuntamiento's plans to: recover the Arrecife Theme Park: beautify the areas surrounding Charco de San Ginés and Castillo de San José: the projected Lanzarote Cabildo Conference Centre and Cultural Hall on a municipal site close to El Reducto Beach. They also visited Islote de Fermina, a work initially designed by César Manrique on an islet off the coast. The mayor also pointed out the creation of a low-emission and sustainability zone which includes the conversion of Fred Olsen Avenue into a pedestrian precinct for the benefit of the clients of the three hotels besides the local population and other holidaymakers.



## "Italian Culture on Lanzarote Week" Celebrated in Arrecife



During the welcoming speech of Mayor Yonathan de Léon at the Ayuntamiento of Arrecife, Italian Culture Secretary in Madrid, Teodora Danisi, Vice Consul in the Canary Islands, Gianluca Capelli, Honorary Consul Anna Laura Vieceli and the Consular Correspondent on Lanzarote who initiated the close relationship between Lanzarote and Genoa Italy, solicitor Alfonso Licata and his wife Sabrina de Cepio

The three day event celebrated a strong annual rise in Italian tourists to the island which reached almost100000 persons last year. Leading Embassy and Consular diplomats attended with representatives of cultural and charitable organisations as well as Sociedad Dante Alighieri of Rome.

This island was first brought to the attention of the European Powers by Lanzarotto Malocello from a family of shipping and textile merchants from Genoa which at that time was a self-governing city state and a major commercial power. A map drawn by cartographer Angelino Dulcert in 1329 of an unknown island in the Atlantic, was marked as "an island found by Lanzarotto" and was stamped with the crest of Genoa. His name translates into Lanzarote in Spanish and Lancelot in French and English.

# Photo News Roundup



Retired Lancelot President Antonio Coll received a plaque at the event from Alfonso Licata in the presence of the Cabildo Vice President Jacobo Medina and Arrecife Mayor Jonathan de León, for his help in publicizing the Italian contribution to Lanzarote culture in the local media. Antonio Coll graduated from Barcelona University with a degree in journalism



and was the senior partner in the formation of Spanish Lancelot in 1981 and was instrumental in the founding of Lancelot Island Journal the first English-language tourist magazine on Lanzarote almost four decades ago.



## Taxis for the Handicapped

In order to make the island capital more accessible for everyone Arrecife has made a grant of 70,000 euros for taxis to adapt their vehicles to carry the handicapped with their wheelchairs as is required by law. Mayor Yonathan de León and Transport and Mobility Councillor Mario González had a meeting with the head of the local association of taxi drivers to iron out the details. Arrecife is determined to remove all architectural barriers on the streets of the capital in order to comply with the law of accessibility for pedestrians and passengers in public vehicles.

### Success of Santiago Alemán Exhibition



Santiago Alemán surrounded by students

Over 4,000 people visited the exhibition of the works of Santiago Aleman "Contra el olvido -Against Oblivion" sketches 1972-2023 in the Casa Amarilla of the Lanzarote Cabildo which was on display from 2 July to 30 September. Exhibition Commissioners were Mario Ferrer and Rúben Acosta with graphic design by Carmen Corujo. The Cabildo is discussing a repeat of the exhibition in the Arrecife School of Fine Arts where Santiago Alemán served as headmaster for many years. There is also a possibility of the display being exhibited on other Canary Islands.



Idafe Cabrera of Vivero Las Palmeras, Arrecife's oldest garden centre, with many individual and hotel clients, designed the horticultural display at the Cabildo Fiesta de Los Dolores in Mancha Blanca 2023 which attracted 4,000 visitors. Plants were selected to provide a pleasant experience for visitors to the fair they ranging from individual

species to garden areas with green plants, which enhanced the environment around the exhibition stands throughout the artisan and traditional folklore concerts. The Garden Centre has extended its selection of outside decorative plants and pots as well as fertilizer products, tools and everything else needed in the

garden. A large selection of colourful poinsettias for Christmas known in Spanish as Flor de Pascua. Kindly place orders for Xmas trees. Another popular plant for all occasions is the Hydrandgea Hortensia in Spanish







**Reports from Teguise** 

## Refurbishment of Casa Museo de Timple at Casa Spinola in Teguise

Teguise Mayoress Olivia Duque said "the refurbishment of the Casa Museo de Timple plays a major role in plans to restore our ancient heritage and monuments to their original splendour as part of the Specific Programme for the Protection and Upkeep of the Traditional History of La Villa."



Olivia Duque, Mayoress of Teguise

The Museo de Timple located in Spinola Palace, con-L tains fifty-five musical instruments from all over the world - the most famous of which is the ukelele - which are similar in appearance and sound to the Timple whose high pitched tone is known as the Voice of the Canary Islands. Basically a miniature guitar, the first timples were originally created by the Morales family of Teguise and are on display, together with those of other instrument-makers, in a hall devoted to the origins of the Timple with texts and photographs illustrating how the instrument is assembled. Timple concerts often take place at the Museum, whose Lanzarote-born curator, musician and composer Benito Cabrera is internationally acknowledged as the most skilful player of the timple in the Canary Islands and the first to play the timple as lead instrument in a symphony orchestra.

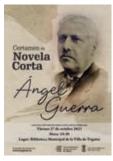


Holidaymakers enjoy a demonstration of playing the Timple miniature guitar



### **Javier Vazquez Wins Short Novel An**gel Guerra 2023 Contest

Mayoress Olivia Duque congratulates the winner accompanied by Culture Councillor Mar Boronat and Town Historian Francisco Hernández who pointed out the rele-



vance of Teguise-born Angel Guerra as one of the most important writers in the history of the Canary Islands whose influence is recalled enhanced by the annual contest as young writers put their own impressions of the history of the island's ancient capital Teguise with an original essay. The ceremony took place in the Nieves Castillo Municipal Library.



### Ecos de Silencio en el Atlantico

The Classical Orchestra of Lanzarote OCL Presidente and Founder Roberto Fuentes gave two concerts in the Convento Santo Domingo in Teguise which were both packed out and received standing ovations from the audience. Teguise Mayoress Olivia Duque pointed out that Teguise appreciates the importance of providing entertainment for the satisfaction of the public of every variety of music, both popular as well as classical and Culture Councillor Francisco Javier Diaz thanked the OCL for selecting Teguise to perform both concerts.



Vocalist OCL: Piedad del Río, Piano: Jos Okiñena, Viola: Natalia Tchitch Violín: Tatiana Samouil, Cello: Pavel Gomziakov, President OCL: Roberto Fuentes, Secretary: José Luis Sánchez, Vocalist OCL: Lidia Sánchez



Teguise Culture Councillor Francisco Javier Díaz with pianist Josu Okiñena and cellist Pavel Gomziakov and Roberto Fuentes



Pianist: Jos Okiñena, Viola: Natalia Tchitch, Violín: Tatiana Samouil, Cello: Pavel Gomziakov

## Teguise Hosting the "Lanzarote-Costa Teguise Golf Tour AESGOLF 2023"

The Ayuntamiento of Teguise Tourism Councillor Rita Hernández, has supported the Teguise Golf Tour AESGOLF 2023" to be held on December 15 and 16 in order to publicise the optimum level of sports facilities and amenities offered by the tourist resort Costa Teguise through new alternative leisure options. In tandem the Ayuntamiento of Te-



Teguise Tourism Councillor Rita Hernández

guise stresses the media impact of the competition test at the national and international level through a Comprehensive Communication Plan both online and offline. "It is of vital importance for the tourist image of Costa Teguise to known as a destination for golfers, since we were pioneers of this sport on Lanzarote and now host numerous annual tournaments.

The average golfer stays seven nights on the island in four and five star hotels and has higher than average spending habits compared other categories.

This annual sporting event takes place on Lanzarote 15/16 December at Costa Teguise Golf Course followed by the following courses: Montanyá (Barcelona-10/3/2023), Los Retamares (Madrid-10/10/2023), La Dehesa (Madrid-10/18/2023)





L-R Freddie Bustillo and his wife Gloria, Steve Chiscano, Mayoress Olivia Duque, Town Historian Francisco Delgado, Culture Councillor Mar Boronat and José Juan Romero

## Launch of "Americans of Lanzarote Origin" by José Juan Romero

Published by the Ayuntamiento de Teguise

### Photos Suso Betancort, Norberto De León, Óscar Pérez

Mayoress Olivia Duque welcomed President of the Canary Islands Descendents (CIDA) of San Antonio, Texas, Freddie Bustillo and Honorary American Consul Steve Chiscano to the two presentations of the book in Teguise Theatre and in the Municipal Library. This excellently documented publication by José Juan Romero relates how emigrants from Lanzarote were among the major founders of what is now the seventh largest city in the United States of America. A large part of the narrative is based on articles published in Lancelot.





Dedicating the tribute to the late Dr Alfonso Chiscano, the Mayoress, Counselors and Town Historian are seen with the guests from San Antonio





Town Historian Francisco Delgado Hernández, the Heart and Soul of Teguise History in this "Photo of the Year" by Óscar Pérez, former Cabildo Culture Counselor



L-R Teguise Counselor for Historical Heritage Mar Boronat, Steve Chiscano, Social Services Councillor Nereida González, Freddie Bustillo , Larry Yaskiel and author José Juan Romero



President Oswaldo Betancort welcomes CIDA President Freddie Bustillo with his wife Gloria and San Antonio Honorary Spanish Consul Steve Chiscano to the Lanzarote Cabildo. Photo Óscar Pérez



Teguise Theatre was absolutely full





Culture enthusiast Pedro Cabrera of Macher with Freddie Bustillo and Steve Chiscano, having been informed by Francisco Hernández that one of his direct ancestors had served as the Mayor of Tias



Seeking ancestry research on behalf of San Antonio

# Photo News Roundup



This series of photos was shot by family historian Paul Garcia Casanova from Mission San Jose, in San Antonio, Texas on Saturday October 14, 2023. His photos have been published in Lancelot for over 20 years. Thanks once again Paul, its greatly appreciatedl

These shots of the annual solar eclipse on Saturday October 14 were taken from Mission San José, San Antonio Texas by family historian Paul Casanova Garcia. We have published his excellent photographs of Canarian Descendents from Lanzarote for over 25 years. Once again, thank you Paul from all at Lancelot.



American Consul Steve Chiscano in San Antonio Texas who recently visited Lanzarote, was featured in a profile of his life in the lawyers monthly magazine with his photograph on the front cover



The staff of Lancelot with Managing Director Javier Betancort and Director Lancelot TV Jorge Coll, as well as graphic designer Betty Romero welcomed British Ambassador to Spain Hugh Elliott to their premises in Arrecife earlier this year. Liz and Larry Yaskiel wish to thank them sincerely for their support and friendship for the English edition from the very beginning





HISTORICAL ARCHITECTURE | CULTURAL HERITAGE RURAL CONSERVATION | SUSTAINABLE TOURISM



"ONE OF THE MOST BEAUTIFUL TOWNS IN SPAIN" AS DESIGNATED BY NATIONAL GEOGRAPHIC



THE **SUNDAY MERCADILLO** OFFERS A WONDERFUL VARIETY OF PRESENTS AND SOUVENIRS WITH TRANSPORT FROM EVERY TOURIST RESORT AND ARRECIFE









THE ISLAND'S FIRST CAPITAL IS NOW A QUALITY TOURIST DESTINATION AT THE HIGHEST LEVEL STILL HONOURING TRADITIONAL CUSTOMS



Ayuntamiento de Teguise www.teguise.es



### **Reports from Haría**

## Haria Presented the Harionetas Puppet Theatre Festival



Haria Mayor Alfredo Villalba

For the fourth consecutive year, the highly popular puppet show returned to Haria for three days at the end of October with a presentation organized by the Culture Area of the Ayuntamiento of Haria directed by Councillor Paula Montero, in collaboration with the Cabildo Culture Department Councillor Jesús Machín. The three day event brought together a multitude of educational and leisure activities featuring puppets.

First Deputy Mayor Chaxiraxi Niz pointed out that students at the municipal schools were able to enjoy workshops on puppet creation, manipulation and parades which help sow the seeds for their love of culture.



Mayor of Haría, Alfredo Villalba, invited citizens to participate in this yearly enterprise that brings the performing arts closer to our youngsters and their families. "We are proud that Haría is hosting this cultural event with the participation of well-known theatrical companies participate for the fourth year running," he said.

Haria Culture Councillor Paula Montero, explained that the success of the festival had been the result of the joint efforts of the Ayuntamiento and the Cabildo, "whom we thank for making this event a reality once again and hope will continue for years to come."

Cabildo Culture CouncillorJesús Machín stated that the Harionetas 2023 Festival has their full support in order to encourage and involve young children in the island culture.



## **International Day of Awareness of Perinatal Death**

The Ayuntamiento of Haria illuminated its façade in blue and pink to commemorate the International Day of Perinatal Death, which is celebrated annually on October 15. With this gesture, the City Council contributes to raising awareness about perinatal death, recognizing the meaning of the loss of a baby and reducing the stigma and taboo that often forces mothers and fathers to grieve in silence and without proper help. It is essential for families who have experienced this situation to have resources and support from institutions to go through this moment in



the best possible way. The Town Hall continues to work to build together a more understanding, supportive and aware society of the difficulties faced by families who have experienced perinatal death.

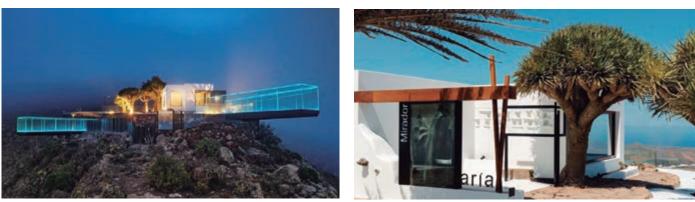
The International Day of Perinatal Death has been commemorated for more than 20 years. Every year, around 2,500 babies die in Spain during the perinatal, so it is necessary to raise awareness of this major problem suffered by many families who suffer and emphasize the importance of having trained health professionals prepared to care for them.

### 'Mirador Cultural Haría' program, an event focused on publicizing the magic of Haría nights through history, tradition, music and the gastronomy

The 'Aquelarre, moons and witches' festival, which continues until January 13 at the emblematic Mirador de Haría, with the collaboration of the "LaLa" Production Company 'Lalá'. The initiative consists of a series of micro-concerts in which the capacity will be limited to 55 people and a special cuisine chosen for the occasion. On November 4, the Canarias Gospel choir delighted the public with their performance of the most popular spirituals.

Further information about the event can be consulted at @aquelarreconcert and the municipality web page and on the Cultura de Haría website. Tickets can be purchased through the Ecoentradas portal, accessing the link at https://www.ecoentradas. com/?island=2&q=Aquelarre.





## Haría Celebrates Finaos Night with Rememberance Events

Noche de Finaos The Night of Finaos" is a Canarian tradition remembering members of the family who have passed away. Although often confused with Halloween nowadays, because it takes place 30 October to 2 November it was indeed a night of remembrance as it includes All Saints Day. In its honour, the Ayuntamiento of Haria staged a performance "In the Light of the Candles" in the Plaza de Haria by Vertice Theatrical company.

Mayor Alfredo Villalba, invited residents and visitors of the municipality to participate in the planned events and "not miss the opportunity to enjoy theatrical performances that keep Canarian culture alive."

For her part, the Culture Councillor

and the second	
11 Hours	
1 Mag	
0	Animas
-	ACCULT OF A RANGED
11316	
1 1	
100	Y
	$\lambda = \lambda + \lambda + \lambda + \lambda$
	IL OF A, TRANSLATOR INFATTO-JUVERI, INCLUSING
31	IN 20 N. DEMANDERATION INFLATIO AVVIENT INCLUSION TALENDE DE FANCIERE TRADICICIONALE Parta Canada (International Fanciero) e intellente Centro Collinere La TROALE
OCT	NOR A V RETYAL IN BARTA TRALACIÓN MURICIALES I UNE PETRIALIZADOR COM FUED DE MURI
	SHORP IN INCOMPARISHING TRAINED IN LAN VIEW AND TRANSPORT
	ACTUALDENTS AND IN TRACIAL OF MALE, AND FUNCTIONA MALE TO A CONTRACT LARGE A PARTICLE FOR THE POSICE F PARTICLE IN TRACTACE
	seoust-dole requires se rearranda,
	162

Culture, Paula Montero, highlighted the fact that this was the first time that an event was held in Haria on Finaos Night in Haria making reference to local traditions. "We thank Vértice Productions and the VivHaría Association for supporting our legacy and contribute to the continued development of these events."

Likewise, first Deputy Mayor Chaxiraxi Niz insists that it is our duty as the Ayuntamiento to maintain our commitment to Canarian culture through the celebration of traditional events.

Among other events a concert took place with the folklore singers and musicians of Haria folklore group Malpais de la Corona plus Lajalada, Pal' Porrón and El Golpito groups.



**Reports from Haría** 



King Charles of England mentioning the traditional cultivation of cochineal on Lanzarote to Mayor Alfredo Villalba of Haria and his Councillors in whose municipality the plant is cultivated



Christmas and Reyes Fiestas at Haría 1 Dec 2023 - 5 January 2024

Friday 1 December 18:30 Street Lighting switched on Saturday 16 December 19.00 hrs An enchanted evening: Concerts in Haria Plaza and at the Food Market Friday 22 December 18:00 hrs Opening the Royal Mailbox in Plaza de la Constitución 20:00 hrs Island Christmas celebration with musical groups Guagime, Teguey, Altaja and Parranda de Teseguite in the Plaza de Haria **Sunday 17 December** A visit to the Island's Nativity Scenes Saturday 23 December Traditional Rancho de Pascuas walking through the streets of Haria Sunday 24 December Christmas race Friday 29 December 20:00 A Carousel of Desires musical staged by by M&G Theatre Company

2 - 4 January Malbharia Festival Friday 5 January Traditional 3 Kings Parade with the representation of the Casa de Herodes and the distribution of presents in the Plaza de Haria

# Celebrating the Saints Day in Honour of Nuestra Señora de Pino



The Ayuntamiento of Haria celebrated the annual fiesta with the traditional pilgrimage and processions of singers and dancers in traditional dress and various other activities including workshops. Festivities Councillor Alberto de León echoed the words of the mayor and praised the high level of participation and altruistic and participatory nature of the people who have selflessly helped to ensure that everything went well and without incident.

"We jointly carried out a festive program that had great cultural, recreational and sports activities with entertainment for our youngsters " added the Councillor.

Councillor Chaxiraxi Niz Ayuntamiento thanked all local businesses who supported the programme as well as the Municipal Police, the Civil Guard and the emergency services for ensuring that everything went off calmly and without incident as a wonderful example of citizen participation.



## **Outstanding Success of "Concierto en Vela" on the Charco de San Ginés** Enjoyed by an Audience Numbering over 3,000 Residents and Holidaymakers The OCL Lanzarote Classical Orchestra Performed the Requiem by Mozart



Mayor of Arrecife Jonathan de León, President of the Canarian Parliament Astrid Pérez and Cabildo Vice President Jacobo Medina Tourist Councilor Eli Merino among other dignitaries with Founder of the OCL Classical Orchestra Roberto Fuentes and conductor José Maria Vicente



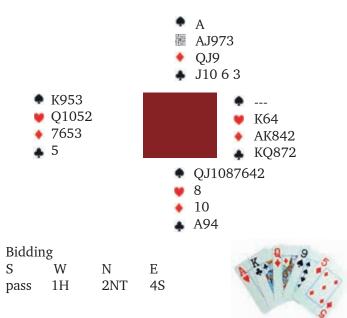




### **BRIDGE No 150**

### **By Maria Brandt**

A Scissors Coup Dealer West All vulnerable



North starts the bidding with 1 Heart, East overcalls with 2 No-Trump (the unusual No- Trump showing length in both minor suits) and South's jump to 4 Spades concludes the bidding.

West leads the 5 of Clubs, you play dummy's 3, East puts up the Queen and you take it with the Ace. At first glance you seem to have only three losers: one Spade, one Diamond and one Club. Is there any danger of losing any more? West's Club is surely a singleton as East must have five cards in that suit for his bid. That means that West, who probably holds the King of Spades well guarded, will obtain the lead and switch to a Diamond. East can then cash the King of Diamonds, King of Clubs and play another Club for West to ruff. Result: one down.

What can be done? The solution is the Scissors Coup which means cutting the defenders communications and depriving East of the entry he needs to give his partner a Club ruff. Therefore cross to the Ace of Hearts and return the Jack. If East plays low, you discard you Diamond loser. If he plays the King you ruff and cross to the Ace of Spades. Now, play the 9 of Hearts which East cannot cover so you discard your Diamond. If West should return a Diamond you can now ruff and make your contract.

SOLUTION TO GENERAL KNOWLEDGE CROSSWORD NO.89. Across; 1Comaneci, 5 Ibadan, 10 Agnew, 11 Alabaster, 12 Absolving, 13 Samoa, 14 Twinset, 16 Scampi, 19 Trophy, 21 Austria, 23 Anvil, 25 Australia, 27 Kitchener, 28 Thumb, 29 Tureen, 30 Papooses. Down; 1 Chapatti, 2 Monoskier, 3 Newel, 4 Chariot, 6 Bear's Ears, 7 Datum, 8 Norway, 9 Ganges, 15 Sepulchre, 17 Port Louis, 18 Barabbas, 20 Yearns, 21 Assyria, 22 Basket, 24 Voter, 26 Retro.

SOLUTION TO SIMPLE CROSSWORD NO.149 Across; 1 Escort, 4 Thread, 7 Same, 8 Literate, 9 Trampled, 13 Odd, 16 Mummy and Daddy, 17 Tin, 19 Red Cedar, 24 Daydream, 25 Glee, 26 Behest, 27 Lawyer. Down; 1 Easy, 2 Cameraman, 3 Tulip, 4 Title, 5 Rare, 6 Acted, 10 Mayor, 11 Lined, 12 Dodge, 13 Old Bailey, 14 Days, 15 Omit, 18 Image, 20 Event, 21 Camel, 22 Edge, 23Dear.

# LOCAL ORGANISATIONS

#### **Ombudsman** - Diputado del Commún

For complaints about a utility or public authority: Rambla Medular, 99, Arrecife. Arrecife, 8-2 Mon to Fri, Tel: 928 812 407 The service is free and confidential.

#### **Cabildo Consumer Protection Office**

For complaints about private or state-run businesses or services: Cabildo Building, Arrecife, 9-13 Mon to Fri. Tel: 928 80 33 67. E-mail: consumo@cabildodelanzarote.com

#### **Cabildo Wildlife Protection Service**

Tel: 696 733 177 (07.00-22.00)

#### Mararia - Official Women's Support Office

In case of maltreatment or abuse. All nationalities welcome. C/ Fajardo nº 24 - 1ºB. C.P: 35500 Arrecife (Lanzarote). Tlf. 928 804 834. E-mail: voluntarias.ascmararia@gmail.com. In case of emergency call 112

#### **SARA Animal Protection Society**

Next door to the Tahiche Garden Centre, Tahiche, open 10:30 - 13:00 Monday to Saturday, Tuesday 17:00 - 19:00. Tel/fax: 928 173 417. www.saraprotectora/eng

#### Alcoholics Anonymous

**English-Speaking Meetings** 

Call 638 484 113 or visit www.aalanzarote.com Costa Teguise Barcelo Hotel Mon and Wed 18.00-19.00. Tel: 928 511 846 or 928 173 525

#### Visiting Rotarians Welcome - Lanzarote Rotary Club - Arrecife

Weekly meeting Friday 14.30 at Lancelot Hotel Arrecife Visiting Rotarians welcome. Information: Tel.: 928 80 50 99.

#### **English-Working Lodge**

(Emulation) in the Spanish Constitution (recognised by U.G.L.) will welcome visitors October-April. Information: Tel: 928 83 34 90

#### **Local Bridge Club**

From September to June, two Bridge Clubs on Lanzarote hold weekly meetings in Arrecife to which visitors are welcome: Tuesdays 18.30 at the Arrecife Gran Hotel and Wednesdays at 19.00 at the Casino Club Náutico, Arrecife. Both are located on the promenade. www.bridgelanzarote.com

### Christian Worship Church of England

All services are Holy Eucharist with hymns. 10 am Nazaret: Iglesia Nuestra Señora, 1st and 3rd Sunday in the month. 12.30 pm Puerto del Carmen: Nuestra Señora del Carmen (Old Town Harbour). 5.00 pm Playa Blanca: Nuestra Señora del Carmen, Main Street. For more information call 928 514 241.

### **Catholic Church**

Nuestra Señora del Carmen, Puerto del Carmen harbour. Sunday Mass 11.00, 18.00; Saturday night, 20.00. San Ginés Church central Arrecife, Sunday 10.30, 12.00, 20.00; Saturday 10.30, 12.00, 20.00.

#### International Evangelical Church

Meets at La Hoya, Puerto del Carmen Sundays 11 am, service in English, call 928 173618 for more details. Arrecife services in Spanish, Sunday 10.30 am and 18.30 pm, call 928 812027 for more details. For informal meeting at Costa Teguise, call 928 590342.

### Inter-denominational Sunday Worship at Costa Teguise

Services are held in english at the Hotel Beatriz Costa & Spa every Sunday morning at 11:00am. Holy Communion is celebrated on the first Sunday of each month.

For more information please contact Stuart 630 175 810 or via our website www.sundayworshiplanzarote. com

#### Norsk Kirkescentre and Social-Cultural Centre

Norwegian Church abroad – Religious and Social Cultural Centre C/ Rociego Puerto del Carmen close to Cinco Plazas. Open mid-September to mid-May: Tuesday-Friday 11.00 -16.00, Saturday 11.00- 15.00, Sunday Service 18:00. Office tel: 928 515 561 Pastor Knut Kaldestad: 616 407 693

\*\*\*\*\*

There is no synagogue on Lanzarote. For information about Sabbath and Festival services on Las Palmas call 928 248 497.

### **CONSULAR REPRESENTATIVES**



### **British Consulate**

Jackie Stevenson is the British Vice Consul at Las Palmas. To seek advice, or make an appointment with a consular official in Las Palmas or Lanzarote, call the number above. Notarial bookings online service: www.ukinspain.fco.gov.uk

EMERGENCY	CALLS
Emergencies Ambulance Hospital Fire Brigade Police Water Board Guardia Civil Ayuntamiento Arrecife Atuntamiento Haría Ayuntamiento J. Bartolomé Ayuntamiento Teguise Ayuntamiento of Tias Ayuntamiento de Tinajo Ayuntamiento de Yaiza	112 928 812 222 928 595 000 928 816 312 928 597 107 928 814 400 928 81 04 52 928 83 52 51 928 52 01 28 928 84 50 01 928 83 36 19 928 84 00 21 928 83 62 20

Puerto del

Postage and Post Office

Carmen

Church



Arrecife Markets Charco de San Ginés Wed and Thur 9-2

Recova Town Market Mon to Sat 9-2

Historic Old Town Saturday 9-2

Puerto Calero Friday 9-2

Puerto del Carmen Plaza del Varadero Friday 10-3

> Playa Blanca Marina Rubicón Wed & Sat to 10-2

**Teguise Market** Sundays and Public Holidays 9-2

**Costa Teguise** Pueblo Marinero Thursday mornings 9-2

Tinajo, Mancha Blanca Sunday 9-2

Haría Artesanal Market Saturday 10-14:30

Letters and postcards within Europe 1.50 euro, USA 1,90 euro. Puerto del Carmen post office is open Monday-Friday 08.30 - 14.30 hrs, Saturday closed. Arrecife post office: Monday-Friday 08.30 -20.30 hrs, Saturday closed. Opening times are for stamps and registered letters etc. but both offices close earlier for money transfer.



### Asociacion Milana 2nd Annual Seminary Sustainable Cultivation - Tunera Prickly Pear

30 November, 1 and 2 December CSC Taiga, Guatiza

30 Nov 17.00 h Inauguration 17.45 Aroa Revelo, Cabildo. Chana Perera, Asoc Milana, Olivia Duque, Teguise Alfredo Villalba, Haria

1 December Natural enemies of cochineal

2 December 9.30 Products of Tunera prickly pear 13:00 Closure 14.00 Tasting Products Full details: asocmilana@gmail.com Tel 928 529328

# Traditional Lanzarote Arts and Crafts by local artisans

Tias 9 november 09.09 Feria de Artesania 14 – 17 December Arts & Crafts Exhibition Plaza de Naciones Puerto del Carmen promenade Opening 14 Dec 17.30 - 22.00 hrs Concerts 18.00 La Peña 20:30Timbaya

### **ESCENA Performing Arts Festival**

27/28 Dec Cueva de los Verdes 20:00 hrs Rafaela Carrasco Dance Company

03 Feb 04 Islote de Fermina 11.30 13.30 16.00 hrs Magi Serra Anamaria Klajnscek Company

24 Feb Castillo de San José Trovadores del Jazz Susan Martin Gonzalo Alcain Julio Martin

2 March Cueva de los Verdes 20.00 hrs Jazz Tap Jep Mélendez

16 March 20.00 hrs Theatre Jameos del Agua Vivo Vivaldi Tam

24 March Jameos del Agua 20.00 hrs Daniel Doña Company

06 April Jameos del Agua 20.00 hrs Averno Marcat Dance Company



## "Arrecife en Vivo" 10th Anniversary 200 Bands and 100,000+ Spectators

Enjoy Live Rock and Roll Concerts at Various Venues on the Seafront

Commencing in 2013, the Ayuntamiento of Arrecife initiated a yearly series of highly enjoyable pop and rock concerts in the autumn and winter at which many holidaymakers joined the local fans singing and dancing to the music. Among the various national, international and local artists were the highly popular British punk-rock group the Toy Dolls who starred at "Arrecife en Vivo in 2008" and had hundreds of spectators joining in the chorus of their biggest hit Nellie the Elephant.

Mayor Jonathan de León said that this year's 10th year celebration of "Arrecife en Vivo" in the open air besides the incredible music symbolized dynamics, entertainment and healthy leisure spectators are able to enjoy along the seafront of the island capital. Lanzarote Tourism Executive Héctor Fernández praised the event saying we support this event because tourists go on holiday to enjoy new experiences and nothing could be better than this feast of exciting music and dancing along the promenade. His words were echoed by Arrecife Tourism Councillor Eli Merino.

Over the past ten years "Arrecife en Vivo" won the prize of Best Small-Format Festival in Spain at the Iberian Festival Awards and the Distinguished Services to Tourism Award by the Lanzarote Cabildo.



Search www.culturalanzarote.com for concert dates



# www.puertodelcarmen.com



f 👩 #puertodelcarmen







Have you ever heard of Jardin de Cactus? And the secrets of Risco Caido and the Montañas Sagradas? Or Silbo Gomero, a whistled language that crosses mountains? Did you know that there are traditions, festivals, sounds and flavours here that do not exist anywhere else in the world?

> THE CULTURAL HERITAGE OF THE CANARY ISLANDS HAS SO MUCH TO TELL YOU

slands with